Газета заснавана ў 1938 годзе. Адноўлена ў 1997 годзе.

МАСАВА-ПАЛІТЫЧНЫ ШТОТЫДНЁВІК

Газета Слонімская

№40 (278) 3 — 9 кастрычніка 2002г. Наклад 11.700 экз. Кошт 300 руб.

«ГАЗЕТУ СЛОНІМСКУЮ» ЧЫТАЮЦЬ
Слонім,
Зэльва,
Дзятлава,
Масты,
Ваўкавыск,
Шчучын,
Ліда,
Гродна,
Баранавічы,
іншыя гарады Беларусі,
а таксама на HTTP://gs.promedia.by

ВЫНІКІ РЫНАЧНАГА САЦЫЯЛІЗМУ

Фота з архіва "ГС"

Раней Слонімская камвольна-прадзільная фабрыка лічылася флагманам мясцовай прамысловасці. На прадпрыемстве працавала звыш 2000 чалавек у тры змены. Была праца, былі добрыя заробкі і своечасовыя адлічэнні ў бюджэт.

Пасля таго, як прэзідэнт абвясціў, што Беларусь не пойдзе "за цывілізаваным светам" і ў эканоміцы быў узяты накірунак да "рыначнага сацыялізму", пачаліся праблемы з сыравінай, збытам прадукцыі. І, урэшце, за нейкіх восем гадоў фабрыка апынулася ў даволі складанай сітуацыі. І як вынік, у сем'ях работнікаў КПФ пачалі ўзнікаць фінансавыя цяжкасці. Здараецца часам так, што людзям няма чым заплаціць за камунальныя паслугі і нават няма за што купіць хлеба. Вось і ўзнікае ў камвольшчыкаў пытанне: як быць далей? Тым больш, што такіх сем'яў, якія звязалі свой лёс з прадпрыемствам, у Слоніме жыве нямала. А ў некаторых на фабрыцы працуюць разам муж і жонка.

Пра сённяшні дзень фабрыкі і турботы яе работнікаў чытайце на 3 старонцы.

Мікола КАНАНОВІЧ

СТАТИСТИКА

НОВЫЙ СКАЧОК ЗАДОЛЖЕННОСТИ

Продолжая анализировать вопрос своевременности выплаты заработной платы в Слонимском районе, работники районного отдела статистики вынуждены отметить, что за последний месяц (с 20 августа по 20 сентября) задолженность по зарплате по району в целом выросла на 237 миллионов 883 тысячи рублей и составила 607 миллионов рублей ровно.

Если за предыдущий период с 20.07. по 20.08.2002 года задолженность почти наполовину снизилась, то теперь она заметно выросла. Причем основные долги попрежнему остаются на совести сельскохозяйственных предприятий Слонимского района. Здесь задолженность составила 584 миллиона рублей против 340 миллионов 617 тысяч рублей на 20 августа.

Валерий КОВАЛЕНКО

Курсы обмена валют в г. Слониме по состоянию на 10^{00} 01.10.2002г.

	Покупка	Продажа
"Беларусбанк"		
1 USD	1850	1880
1 EURO	1800	1850
1 RUR	57	60
оао "Белпромстройбанк"		
1 USD	1855	1875
1 EURO	1810	1845
1 ZL	440	460
1 RUR	57,5	59,5
"Белагропромбанк"		
1 USD	1840	1877
1 EURO	1790	1820
1 RUR	57	59
Нацбанк РБ		
1 USD	1865	
1 EURO	1833,39	
1 RUR	58,86	

ПРОБЛЕМА

ОБЕЩАННОГО ТРИ ГОДА ЖДУТ?



Одиннадцать семей из этих домов будут третью зиму жить без природного газа

Вот уже три года одиннадцать семей из деревни Масиловичи Слонимского района живут в квартирах без газоснабжения.

Еще весной 2000 года государство выделило людям жилье. Предполагалось, что в домах будет вода, канализация, газ, а рядом с домами — асфальтированная дорога.

Однако людям сдали дома с множеством недоделок. Но главная проблема сегодня у масиловчан, проживающих в "подаренных" государством домах, — это отсутствие газа в квартирах.

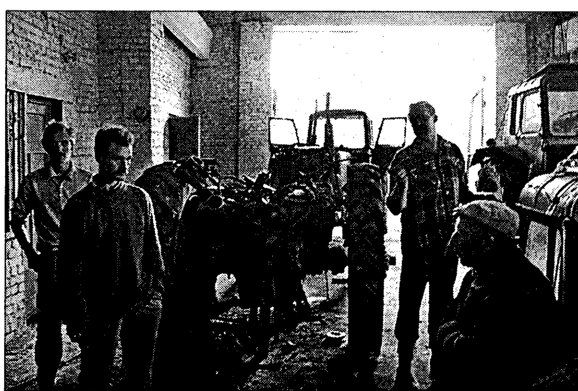
"Нам еще в 2000 году пообещали все сделать, —говорят люди. — Чиновники говорили, что и деньги были выделены на оплату всех работ, но до сих пор мы вынуждены отапливать свои квартиры дровами и брикетом".

Для того, чтобы поддерживать тепло на протяжении всей зимы, по словам сельчан, на отопление одной квартиры нужно покупать около 3-4 прицепов дров и прицеп брикета. А это, учитывая заработки крестьян в колхозе, обходится недешево.

В прошлом году, по словам жильцов, для подведения газа нужно было около 3 миллионов рублей. Сегодня на эти работы потребуется уже 30 миллионов. Однако, таких денег в бюджете нет. Поэтому и в эту зиму одиннадцать семей, проживающих в трёх жилых домах, останутся без газа.

Хотя еще два года назад Иван Бабяк, в то время начальник капитального строительства слонимского райисполкома, в интервью "ГС" отметил, что все работы по газоснабжению этих трех домов они попытаются завершить до конца 2000 года.

Ольга ШИНКЕВИЧ, фото автора



Эти люди хотят знать, когда всё-таки будет тепло в их квартирах?

■ **Справка от "ГОРТОПСБЫТА":** 1 складометр (0,7 1м³) дров стоит 9200 рублей (в оплату входит погрузка, распиловка, колка и стоимость дров); 1 тонна брикета стоит 22 200 рублей (с погрузкой).

НАВІНЫ

НА КАРТКАХ — ПОМНІКІ

"Белтэлекам" выпусціў дзве тэлефонныя карткі, на якіх адлюстраваны архітэктурныя помнікі Слонімскага раёна.

На адной картцы змешчаны здымак касцёла Святога Андрэя ў Слоніме, а на другой — Успенскі сабор у Жыровічах.

Сяргей ЧЫГРЫН

ЗДАРЭННІ

РАБУЮЦЬ ДАЧЫ І НЕ ТОЛЬКІ

На мінулым тыдні невядомыя злачынцы абрабавалі дачны домік, што каля вёскі Загрыцькава Слонімскага раёна.

Усяго вынеслі рэчаў на суму 65 тысяч рублёў. Па гэтаму факту ўзбуджана крымінальная справа.

Як адзначаюць работнікі міліцыі, з надыходам восені пачасціліся крадзяжы сельгаспрадукцыі з агародаў дачнікаў і вяскоўцаў. Крадуць усё, што вырасла: моркву, бульбу, капусту, цыбулю, буракі і іншую гародніну.

ВОСЬ ДЫК АДСВЯТКАВАЛІ

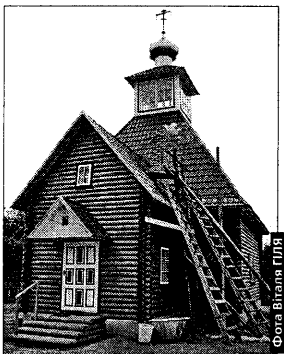
На мінулым тыдні пасля сумеснага святкавання дня нараджэння, адзін з гасцей збіў другога, адабраў у яго веласіпед і паехаў на ім дамоў.

Аднак далёка заехаць хулігану не ўдалося. Па гарачых слядах яго затрымалі работнікі міліцыі і прапанавалі адпачыць на нарах.

Мікола КАНАНОВІЧ

НОВОСТИ

НОВЫЙ ПРИХОД НА БРЕСТСКОЙ



Церковь на ул. Брестской

После 10 месяцев кропотливой работы по Брестской улице открылась церковь в честь преподобного мученика Серафима Жировицкого, построенная на пожертвования прихожан.

Настоятель прихода отец Владимир 2 года назад переехал в Слоним из Сморгони.

По его словам, с Божьей помощью в ближайшем будущем планируется рядом с церковью построить православно-духовный комплекс, где будет размещаться административный корпус, воскресная школа и еще одна большая кирпичная церковь.

Ольга ШИНКЕВИЧ

ЭПИДЕМИЯ ГРИППА ПРОГНОЗИРУЕТСЯ В ЯНВАРЕ

Об этом сообщил журналистам заместитель министра здравоохранения Беларуси Валерий Ключенович.

По его словам, ожидается, что эпидемия будет носить средний по интенсивности характер с предполагаемым охватом 40-50 процентов детского населения.

В Беларуси создана система комплексной защиты населения от гриппа, которая включает, в частности, вакцинацию. Предполагается, что обязательной вакцинацией будет охвачено по 200 тыс. человек из групп риска (дети, пожилые) в каждой области Беларуси, а в целом по стране — 1,2 млн. человек.

Готовятся к ожидаемой эпидемии гриппа и на Слонимщине. По словам заведующей эпидемиологическим отделом Слонимского центра гигиены и эпидемиологии Елены Добриян, противогриппозная вакцина должна поступить в Слоним уже в октябре. А к началу декабря предполагается закончить вакцинацию населения. Как сообщила Елена Игоревна, в прошлом году прививки от гриппа получили 2 тысячи 115 человек, и из них 1514 детей. Как правило, это городские жители. Но это только примерный план. Потому, что вакцинация против гриппа — дело добровольное. И многие родители не хотят, что бы их детям делали прививки, предпочитая иные средства защиты от гриппа, сказала Елена Добриян.

А в настоящее время наблюдается всплеск заболеваемости острыми респираторными вирусными инфекциями, однако с гриппом это никак не связано.

Ольга ОСИПЕНКО, Микола КОНОНОВИЧ

ЗДАРЭННІ

ЖАНЧЫНУ АБАКРАЛІ ТРОЙЧЫ

Гаспадыня дома па вуліцы Мірошкіна ў Слоніме стала ахвярай трох крадзяжоў, якія былі ўчынены на працягу аднаго месяца.

У выніку праведзеных міліцыяй пошукавых мерапрыемстваў, злодзеі былі выяўлены. Імі аказаліся трое мясцовых падлеткаў і 18-гадовая дзяўчына, якая і была завадатарам злачыннай кампаніі.

ГАРДЭРОБ НЕ ПРАЦУЕ, ТАМУ І КУРТКІ ЗНІКАЮЦЬ

У мінулую нядзелю, 29 верасня, на дыскатэцы "Арфей" у РДК у аднаго з падлеткаў знікла куртка.

Пасля пахаладання людзі апранулі верхняе адзенне, аднак не ўсюды ва ўстановах Слоніма наладзілі працу гардэробаў. У тым ліку і на падлеткавых дыскатэках, што з'яўляецца вельмі зручнай акалічнасцю для злодзеяў.

ГРОШАЙ У СУМЦЫ НЕ АКАЗАЛАСЯ

На мінулым тыдні ў аддзел слонімскай міліцыі з заявай звярнулася 70-гадовая мясцовая жыхарка.

У бабулі сярод белага дня падлетак выхапіў сумачку і збег. Калі потым ён праверыў змест сумкі, то знайшоў там толькі пашпарт жанчыны — грошай не аказалася.

Не прыдумаўшы нічога лепшага, малалетні злодзей выкінуў пашпарт і сумку ў рэчку. Аднак схаваць канцы ў ваду не ўдалося. Міліцыя ўстанавіла асобу рабаўніка. Ім аказаўся 13-гадовы вучань адной са слонімскіх школ.

Мікола КАНАНОВІЧ

РЭЗАНАНС

АЎТОБУСЫ ПРАЯЗДЖАЮЦЬ МІМА

Заметка мінулага нумара "ГС" "Пешшу ў школу" выклікала занепакоенасць у жыхароў так званай маладзёжнай жыллёвай забудовы "Чамяры".

І сапраўды, з Чамяроў хоць які, ды рэйсавы аўтобус ходзіць. А забудову, якая знаходзіцца якраз паміж вёскай і Слонімам, усе аўтобусы абмінаюць. Вадзіцелі рэйсавага чамяроўскага маршрута тут не прыпыняюцца, бо няма абсталяванага прыпынку.

Звярталіся жыхары забудовы да дэпутата Нацыянальнага сходу Станіслава Здановіча з прапановай, каб гарадскія аўтобусы маршрутаў №5, №6 ці №12 заварочвалі да гэтага раёна хоць некалькі разоў на дзень. А ў адказ пачулі: "Няма грошай".

Вось і прыходзіцца дзеткам, а гэта ў большасці сваёй вучні малодшых класаў гарадскіх школ, ад лета да лета дабірацца ў школу пешшу. Дзе шукаць выхад з такога становішча — невядома. Калі мясцовыя ўлады і аўтобусны парк не ў стане наладзіць спрыяльны для школьнікаў маршрут, то, магчыма, упраўленне магістральных газаправодаў "Белтрансгаз", што знаходзіцца зусім побач, дапаможа дзецям? Бо ходзіць жа службовы аўтобус штодзённа побач.

Валерый КАВАЛЕНКА

НАВІНЫ

ВЫВУЧАЮЦЬ АРАБСКУЮ МОВУ



Пры Слонімскай мячэці адкрылася дзіцячая нядзельная школа па вывучэнню арабскай мовы і гісторыі іслама.

Адзін раз на тыдзень слонімскія дзеткі мусульманскай веры наведваюць гэтую школу. Акрамя вучобы, дзеці вучацца рэстаўрыраваць старыя кнігі, рабіць іх пераплёт. Дарэчы, перад адкрыццём нядзельнай школы ўсе вучні атрымалі бясплатна наборы канцылярскіх прылад. Кіруе нядзельнай школай Сулейман Байрашэўскі (на здымку).

Сяргей ЧЫГРЫН

НАША ЭКАНОМІКА

НА ДУМКУ НЕМЦАЎ, У СЛОНІМСКАЙ КПФ НЯМА БУДУЧЫНІ



Фота Віталя ГІЛЯ

Цішыня і спакой на прахадной камвольна-прадзільнай фабрыкі

Слонімская камвольна-прадзільная фабрыка перажывае сёння свае нялёгкія часы. Фабрыка не працуе. Без работы застаецца не адна сотня рабочых, найперш жанчын. Кіраўніцтва прадпрыемства шукае выйсце, але станоўчых вынікаў пакуль няма і не прадбачыцца. Дырэктар фабрыкі Павел Карняйкоў цяпер знаходзіцца ў водпуску.

У мінулую пятніцу, 27 верасня, наш карэспандэнт пабываў на КПФ. Фабрыка па-ранейшаму не працавала. Цішыня стаяла ў фабрычных цэхах і калідорах. Толькі некалькі чалавек у прыёмным пакоі чакалі чаргі на прыём да выконваючага абавязкі дырэктара прадпрыемства Юрыя Матавіцкага. З ім і адбылася наша гутарка.

— Юрый Валянцінавіч, як стала вядома, на днях на фабрыцы пабывала дэлегацыя з Германіі. Якая мэта візіту, і аб чым канкрэтна ішла размова?

— Кіраўніцтва фабрыкі цяпер мэтанакіравана шукае фундатараў і інвестараў, якія б пажадалі ўкласці грошы ў вытворчасць трыкатажнай пражы. Сітуацыя на фабрыцы вельмі складаная. Напрыклад, у 1999 годзе беларускія прадпрыемствы лёгкай прамысловасці, такія як мінская "Алеся", брэсцкая "Элма", Баранавіцкая трыкатажная фабрыка, гомельская фабрыка "8 Сакавіка" за восем месяцаў у нас купілі каля 700 тон пражы. У 2000-м годзе мы ім прадалі каля 200 тон пражы, у мінулым годзе — каля 70 тон. Сёлета гэтыя ж спажыўцы ў нас закупілі толькі 18 тон прадукцыі. Як бачыце, адбылося каласальнае падзенне вытворчасці. Пры нармальным рытме працы 18 тон — сутачная норма Слонімскай КПФ.

Сёлета наш аддзел маркетынгу разаслаў па фірмах, якія выпускаюць падобную прадукцыю, дадзеныя пра фабрыку з апісаннем тых праблем, з якімі прадпрыемства сутыкнулася. У гэтых дадзеных была і прапанова аб інвесціраванні фабрыкі. Пакуль адгукнуліся толькі дзве фірмы — адна з Германіі, другая — з Францыі. З нямецкай фірмаю "Зюйдволле" мы сталі перапісвацца. Гэтая фірма мае некалькі прадпрыемстваў па выпуску пражы — тры ў Германіі, два ў Польшчы і тры ў Кітаі. У апошні час "Зюйдволле" пераводзіць свае прадпрыемствы з Германіі ў іншыя краіны Еўропы, дзе таннейшая рабочая сіла, а таксама за кошт гэтага пашыраецца спажывецкі рынак. Менавіта прадстаўнікі гэтай фірмы і наведалі наша прадпрыемства.

— Юрый Валянцінавіч, падчас сустрэчы, што задаволіла немцаў, а што не? І якія ў вас засталіся ўражанні?

— Сустрэча запомнілася тым, што я ўбачыў сапраўдных прафесіяналаў і спецыялістаў у сваёй галіне вытворчасці. Быў, дарэчы, сам гаспадар фірмы Клаўс Штэгер і выканаўчы дырэктар прадпрыемстваў. Адбыліся гутаркі з прэзідэнтам нашага канцэрна міністрам Эдуардам Нарышкіным, які падтрымлівае наша супрацоўніцтва. Спадар Штэгер адрасу задаў нам пытанне: што вы чакаеце ад нас? Міністр сказаў, што мы зацікаўлены ў супрацоўніцтве з вамі ў любой форме. Пасля сустрэч у Мінску нямецкая дэлегацыя наведала Слонімскую камвольна-прадзільную фабрыку. Пасля экскурсіі па цэхах яны былі проста шакіраваны ад нашага вялікага і маштабнага прадпрыемства. Падобнага яны яшчэ нідзе не бачылі. Напрыклад, у Кітаі працуюць тры іх фабрыкі, але яны па памерах разам меншыя за адну нашу. На іх прадпрыемствах выпускаецца 25 тысяч тон пражы ў год. На нашай фабрыцы ў лепшыя часы выпускалася 5 тысяч тон. На васьмі іх прадпрыемствах працуе 1400 чалавек, а ў нас — на адным каля дзвюх тысяч. Немцы сказалі, што гэта не наша віна, а віна нашага мінулага. І іх не цікавяць ні сцены фабрыкі, ні абсталяванне, а толькі рынак збыту. Яны вельмі здзівіліся, чаму нам не дапамагае наш канцэрн, дзяржава. Хачу сказаць, што і абсталяванне, на якім мы працуем, састарэла, таму і пража неканкурэнтназдольная ў параўнанні з нямецкай. І вынік ад сустрэчы атрымаўся такі: у Слонімскай камвольна-прадзільнай фабрыкі, па словах гасцей з Германіі, пры наяўнасці састарэлага абсталявання і такіх падыходах да справы, няма будучыні. Хаця супрацоўніцтва наша на гэтым не скончылася. І шанцы нейкія застаюцца.

— З-за фінансавых праблем і пачалося на фабрыцы скарачэнне?

— Вялікага скарачэння пакуль на фабрыцы няма. Мы проста пераводзім людзей на двухзменны графік работы.

— Гэта што значыць?

— Яшчэ дзесяць гадоў назад фабрыка працавала ў тры змены. Практычна, з гэтай колькасцю людзей мы перайшлі на дзве змены. І да 112 чалавек, якіх скарацілі, яшчэ трэба дабавіць 40, каб на фабрыцы засталася дзвюхзменка. Вось пакуль і ўсё скарачэнне.

— Хто ў першую чаргу трапіў пад скарачэнне?

— Гэта вельмі нялёгкі працэс. Найперш звярталі ўвагу на стаж, адукацыю і сямейнае становішча. Усе пытанні па скарачэнню кантралюе юрыдычны аддзел.

— Юрый Валянцінавіч, а ў час скарачэння людзей былі ў вас канфлікты, праблемы, незадавальненні?

— Такія спрэчкі былі і будуць. Таму што ўсім дагадзіць немагчыма. І крыўдна, што, напрыклад, адзін адпрацаваў на фабрыцы 23 гады, а другі —25, і першага трэба скарачаць. Для кіраўніцтва фабрыкі гэты працэс цяжкаваты.

— Тыя, хто трапіў пад скарачэнне, ці атрымліваюць кампенсацыю?

— Абавязкова. За тры месяцы. Усе, хто трапіў пад скарачэнне, былі загадзя папярэджаны, што скарачэнне пачнецца з 15 лістапада. Хаця некаторыя, не дачакаўшыся гэтай даты, ужо пакінулі прадпрыемства датэрмінова, атрымаўшы кампенсацыю.

— Ваша фабрыка мае дзіцячыя садкі, інтэрнаты, лагер адпачынку, прафілакторый, цяпліцы. Які лёс чакае іх ў будучым?

— Садкі мы аддалі на баланс райвыканкама. Трэба тэрмінова вырашаць пытанні і аб перадачы астатніх аб'ектаў адпачынку і жылля. Фабрыка ва ўмовах рынкачных адносін павінна арыентавацца толькі на канчатковы вынік — выраб прадукцыі.

— Юрый Валянцінавіч, складаная сітуацыя застаецца на фабрыцы і з тымі людзьмі, якіх не скарачаюць?

— Сапраўды, так. Праблема ў забеспячэнні іх працай. У нас няма сваіх абаротных сродкаў, няма сыравіны. Зараз ёсць попыт на нашу прадукцыю, але з-за адсутнасці фінансаў мы не можам яе выраблядь.

— А скуль КПФ атрымлівала сыравіну?

— Нітрон увесь дастаўляўся з наваполацкага "Паліміра" Віцебскай вобласці. Былі б у нас грошы, праблем з сыравінай не было б.

— А крэдыты?

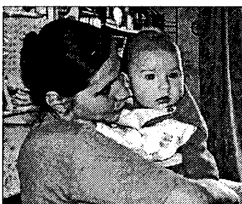
— За фабрыкай і так лічыцца вялікая сума крэдытаў, таму браць новы няма сэнсу.

— Юрый Валянцінавіч, давайце вернемся да пачатку нашай гутаркі. І ўсё ж на адных немцах спыняцца не трэба.

— Вядома. Мы шукаем іншыя крыніцы фінансавання і бакі дзелавога партнёрства. Найперш, з нашымі суседзямі. Таму хочацца спадзявацца на самае лепшае.

Сяргей ЧЫГРЫН

ПОКА ФАБРИКА ВЫХОДИТ ИЗ КРИЗИСА, РАБОЧИМ НЕ НА ЧТО ЖИТЬ





Камвольщики в раздумьи: как выжить?

Сегодня руководство Слонимской камвольно-прядильной фабрики мечется в поисках хоть какого-нибудь выхода из кризисной ситуации.

Очередным шагом в этом направлении стал перевод предприятия на двухсменный режим работы. При этом началось сокращение лишних рабочих мест. Процесс этот, конечно же, неизбежен. И такие страны Восточной Европы как Чехия, Венгрия, Польша уже давно "болезнью" сокращений и увольнений переболели. С какими трудностями они при этом столкнулись — тема отдельного разговора. А вот что думают наши люди перед угрозой потери работы?

Чтобы поговорить с людьми, корреспонденты "ГС" отправились в одно из общежитий КПФ. И тут-то уж никого за язык тянуть не пришлось. Обстановка и атмосфера кухни — именно там и удалось поговорить — сама по себе предполагала открытый разговор. Представиться, правда, никто желания не изъявил, но это не помешало людям высказать наболевшее.


Фота Віталя ГІЛЯ

Попробуйте прожить на одной картошке

А это, прежде всего — идущее сокращение. Оказывается, в основном под сокращение попала молодежь. Причем, не всегда справедливо. Так, руководство фабрики обещало не увольнять рабочих, у которых есть дети до 16 лет, а вот ведь уволили мать-одиночку, сокрушались женщины. И с компенсационными выплатами не все обстоит гладко. Из последних сорока сокращенных выходное пособие в размере трехмесячного оклада (от 400 до 580 тысяч рублей) получили только чуть более десяти человек. Остальным приходится изо дня в день буквально выбивать свои деньги. Фабрика не может наскрести и эти небольшие суммы, а ведь уволенным людям нужно искать новую работу, возможно даже за пределами Слонима. Так одна из сокращенных работниц нашла работу в Зельве, сдала комнату в общежитии и уже уехала бы из Слонима, а выходного пособия так и не получила. И что ей теперь делать? Собирается в суд идти, отвоевывать положенные по закону деньги.

Впрочем, не в лучшем положении находятся камвольщики, которые продолжают работать, если это можно назвать работой. В последние месяцы зарплату получали по 20-30 тысяч рублей. Из них двадцать тысяч нужно отдать за комнату в общежитии. А после вычетов подоходного налога, профсоюзных и иных сборов на жизнь практически ничего и не остается. А ведь нужно еще и детей в школу собрать, и по три тысячи в неделю на обед им дать. Да и дома голодать не будешь. Перебиваются кое-как картошкой. Это мы видели своими глазами.

— Нам не на что жить, — безнадежно заключила одна из наших собеседниц, — а ведь мы вдвоем с мужем на фабрике работаем. Да и что это за работа, если приходится неделями сидеть и ждать, когда скажут на смену выходить. Да я бы за это время хоть в деревню съездила, картошки накопала. И на работе тоже чуть ли не в глаза, нас рабочих, быдлом называют. Обидно. В других странах — пан, пани, дамы, господа, а у нас ...

Такое мнение, возможно и субъективное, о фабричных делах и своей жизни сложилось у рабочих. Однако, люди имеют право негодовать и возмущаться. Только вот эти возмущения так и остаются в пределах кухни. А ведь справедливость и условия нормальной жизни отстаивают не у газовой плиты.

Валерий КОВАЛЕНКО

СЛОНІМ

ПАЧАЎСЯ ПАЛЯЎНІЧЫ СЕЗОН

428 сяброў Слонімскага таварыства паляўнічых і рыбаловаў, а таксама работнікі лясніцтваў, якія маюць дзяржаўную ліцэнзію паляўнічых, дачакаліся адкрыцця чарговага паляўнічага сезона.

Летне-асеннi сезон палявання на вадаплаваючых птушак, які быў адкрыты 21 верасня, працягнецца да 24 лістапада. Аднак ужо з 1 кастрычніка можна будзе паляваць на капытных, а з 19 кастрычніка па 19 студзеня — на футравых. Аб гэтым карэспандэнту "ГС" паведаміў старшыня мясцовага таварыства паляўнічых і рыбаловаў Васіль Гарох.

Але патрэбна адзначыць, што паляванне пакуль дазволена толькі ў Гродзенскай, Брэсцкай (акрамя Столінскага раёна) і Гомельскай абласцях. На Віцебшчыне, Магілёўшчыне і Міншчыне паляўнічым прыйдзецца пачакаць, пакуль там нармалізуецца сітуацыя з пажарамі ў лясах і на тарфяніках.

Мікола КАНАНОВІЧ

СЕМІНАР ДЛЯ ЖУРНАЛІСТАЎ

У Слоніме прайшоў семінар для журналістаў рэгіянальнай незалежнай і дзяржаўнай прэсы.

На семінары абмяркоўваліся пытанні магчымасці ўдзелу рэгіянальных СМІ ў пабудове грамадства ў сучасных умовах. Перад журналістамі выступілі доктар юрыдычных навук Міхаіл Пастухоў, эксперт цэнтра прававой абароны СМІ пры Беларускай асацыяцыі журналістаў Юрый Тапарашаў і рэдактар часопіса "Абажур" Уладзімір Дзюба.

Сяргей ЧЫГРЫН

ЗЭЛЬВА

АГОНЬ ЗАГУБІЎ ДВУХ МУЖЧЫН

На мінулым тыдні ў вёсцы Дзярэчын здарыўся пажар, у выніку якога 50-гадовы жыхар гэтай вёскі згарэў ва ўласным доме.

Аналагічны выпадак адбыўся і з 78-гадовым жыхаром вёскі Самаравічы. Яго таксама выратаваць не ўдалося.

Наталля ГЛУШЭНЯ

МАСТЫ

АСУШЫЛІ ЯШЧЭ АДНО ВОЗЕРА

Ля вёскі Пацавічы Мастоўскага раёна спусцілі ваду са штучнага возера.

У выніку, гэта прывяло да паніжэння ўзроўню вады ў калодзежах суседніх вёсак Самуйлавічы і Пацавічы.

Антон МАКЕЙ

ДЗЯТЛАВА

УРАДЗІЎ ЛЁН

Дварэцкі ільнозавод прыняў на перапрацоўку трасу з Дзятлаўскага і Навагрудскага раёнаў.

У пераводзе на валакно гэта склала 1227 тон.

Дзяржзаказ выкананы амаль на 150 працэнтаў. Сярэдні нумар ільновалакна склаў 1,22. Гэта адзін з лепшых паказчыкаў у вобласці. Сярод калгасаў Дзятлаўшчыны вызначыліся "Гвардыя", "Расія", "Войневічы", сярод навагрудскіх — калгасы імя Леніна і "Камунар".

Леанарда ЮРГІЛЕВІЧ

ЗЭЛЬВА

СХІМІЧЫЦЬ НЕ АТРЫМАЛАСЯ

... Беражонага Бог беражэ, — адзначыў пра сябе Грэцкі, прыхаваўшы хімію ў лесе каля вёскі Бярэжкі. Праз некаторы час прадавец і пакупнік ядахімікатаў дамовіліся сустрэцца каля Зэльвенскага паста ДАІ.

За апошні час у сельскіх гаспадарках раёна павялічыліся выпадкі крадзяжу мінеральных угнаенняў і ядахімікатаў. Супрацоўнік праваахоўных органаў вырашыў адшукаць злодзея незвычайным спосабам, змясціўшы ў адну з газет аб'яву аб пакупцы ядахімікатаў.

— Ну, вось скажы ты мне, што ж гэта за жыццё ў калгасах настала? За працай свету белага не бачыш, а маеш за гэта капейкі, — скардзіўся вадзіцель калгаса "Светлы шлях" Жабанос свайму спадарожніку аграхіміку Зарубу.

— Так... Робіш да сёмага поту, а зарплата — кот наплакаў. Ды тую пакуль выдадуць..., —пагадзіўся з вадзіцелем Заруба.

— Хто б гаварыў! Ты ж сядзіш на залатым дне, а далей за свой нос нічога не бачыш.

Заруба з непрыхаваным здзіўленнем паглядзеў на субяседніка.

— Тлумачу. Мы што зараз вязем з табой на склад? Ядахімікаты. А на іх можна зарабіць немалыя грошы. Кліента, якому была б патрэбна гэтая хімія, я знайду. Астатняе за табой. Па баксаў сто з табой заробім, — аб'явіў Жабанос, задаволены сваей ідэяй.

Ролю, якая адводзілася ў гэтай аферы яму, аграхіміку, Заруба добра зразумеў. Каб яе здзейсніць, вялікім камбінатарам можна не быць.У абавязак Зарубы ўваходзіла адказнасць за своечасовае ўнясенне ядахімікатаў на палі калгаса. Калі ў бухгалтарскіх паперах павінна быць адзначана пэўная колькасць выкарыстаных ядахімікатаў, то на палі іх можна ўнесці намнога менш.

Менавіта такім чынам засталіся на складзе Зарубы лішкі ядахімікатаў. Гэтыя лішкі на суму 599 434 рублі Жабанос з аграхімікам, падабраўшы зручны момант, канфіскавалі з калгаснага склада, перавезлі дамоў да вадзіцеля.

Палова справы была зроблена, засталося толькі збыць тавар. З просьбай дапамагчы знайсці пакупніка Жабанос звярнуўся да свайго добрага знаемага Грэцкага.

— Няма праблем. Ты газеты чытаеш? Там усе, што хочаш знойдзеш, нават кліента на ядахімікаты, — аб'явіў дарадца.

У хуткім часе такім чынам пакупнік быў знойдзены. Жабанос усе паўнамоцтвы прадаўца пераклаў на Грэцкага, перадаўшы яму тару з ядахімікатам.

— Беражонага Бог беражэ, — адзначыў пра сябе Грэцкі, прыхаваўшы хімію ў лесе каля вёскі Бярэжкі. Праз некаторы час прадавец і пакупнік ядахімікатаў дамовіліся сустрэцца каля Зэльвенскага паста ДАІ.

У вызначаны дзень Грэцкі з адным сваім сябрам на уласным аўтамабілі пад'ехалі да ўмоўленага месца. Тут ужо стаяў аўтамабіль ВАЗ, у салоне якога знаходзіліся двое мужчын.

— Ну, што, хлопцы, тавар прывезлі ? — спытаў адзін з іх.

— Хімія схавана ў лесе. Але мы яе хутка падвязем, — адказаў Грэцкі і накіраваў машыну ў бок вёскі Бярэжкі. Праз некалькі хвілін аўтамабіль Грэцкага зноў пад'ехаў да паста ДАІ.

— Усе ў поўным парадку, — паведаміў прадавец.

— Вось добра. Толькі, каб не свяціцца, давайце ад'едземся куды-небудзь. Напрыклад, у бок Ваўкавыска, — прапанаваў пакупнік.

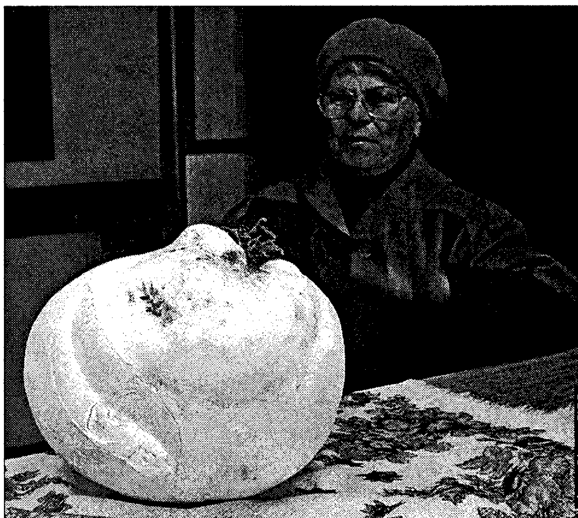
Доўга не раздумваючы, Грэцкі пагадзіўся з мужчынам. А калі, нарэшце, прадавец і пакупнік пачалі праводзіць разлік, да іх пад'ехаў "Мэрсэдэс", і чатыры яго пасажыры прадставіліся супрацоўнікамі міліцыі...

Раней судзімага Жабаноса суд прыгаварыў да трох год пазбаўлення свабоды ў выпраўленча-працоўнай калоніі строгага рэжыму. Зарубу прызначылі два гады выпраўленчых работ па месцу працы з 20% утрыманнем заробку ў даход дзяржавы.

Андрэй ЛІХАРАЙ, следчы Зэльвенскай раённай пракуратуры, Наталля ГЛУШЭНЯ, карэспандэнт "ГС"

НЕЗВЫЧАЙНАЕ

ДЗІВОСЫ ВЫРАСЛІ НА ГРАДАХ



Грыб-дажджавік Лідзіі Захарчук

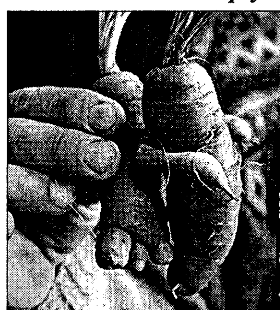
Якіх толькі падарункаў не прыносіць нам восень, здзіўляючы нас сваімі дзівоснымі ўраджаямі.

Ну, ці не цуда — дзве морквы, якія выраслі ўабдымку, як натуральныя постаці закаханых?

І грыб-дажджавік у чатыры з паловай кілаграмы вагою, які ўзняўся на градах Лідзіі Арсенцьеўны Захарчук, заслугоўвае ўвагі. Бо да такіх памераў вырас ён у засушлівы год.

Вось такія дзівосы.

Валерый КАВАЛЕНКА



ДЗЯТЛАВА

КАНСЕРВЫ ВОЗЯЦЬ НА ФУРМАНКАХ

Менавіта пра гэта ішла размова на пасяджэнні выканкама Мяляхавіцкага сельскага савета Дзятлаўскага раёна.

Жанчыны-прадаўцы возяць тавары з Наваельнянскай гандлёвай базы проста ў сумках на цягніках. А калі аўталаўка і даставіць тавар, напрыклад, у вёску Белагурна, якая з'яўляецца цэнтральнай, то ў Белалозы і іншыя меншыя вёсачкі прадаўцы вязуць гандлёвыя рэчы на фурманках.

ГАНДЛЮЮЦЬ КРУГЛАСУТАЧНА

Адрамантаваны прадуктовы магазін, што размешчаны ў цэнтры Дзятлава, які між сабой людзі называюць кругласутачным. Ён працуе дзень і ноч без перапынкаў і выхадных. У магазіне дзевяць прадаўцоў.

Неўзабаве ў памяшканні гэтай крамы будзе адкрыта кафэ, а летам на пляцоўцы побач зробяць бар на свежым паветры.

Леанарда ЮРГІЛЕВІЧ

СЛОНІМ

МОЛАДЗЬ ВУЧЫЦЦА ЖЫЦЬ У ГРАМАДСТВЕ

Семінар пад назвай "Удзел грамадзян у вырашэнні мясцовых праблем" прайшоў у Слоніме ў цэнтры "Давер".

Праводзілі семінар трэнеры з Гродзенскай грамадскай арганізацыі "Трэці сектар" Вітаўт і Святлана Рудзікі.

Прадстаўнікі такіх грамадскіх арганізацый як "Святло сям'і" (Зэльва), ТБМ, "Вятрак", "Маладзёжная салідарнасць" (Слонім) і іншыя на працягу двух дзён вучыліся вырашаць праблемы мясцовага ўзроўню.

Мікола КАНАНОВІЧ

МАСТЫ

НОВЫ АЎТОБУСНЫ МАРШРУТ

Жыхары Мастоўшчыны прывыклі да таго, што кожны месяц скарачаецца колькасць аўтобусных рэйсаў на прыгарадных маршрутах, і былі вельмі здзіўлены, калі даведаліся аб увядзенні новага рэйса.

Але пралёг ён не з Мастоў, а з Гродна і звязаў абласны цэнтр з вёскамі Харціца, Лунна і Гудзевічы Мастоўскага раёна. Перыядычнасць руху — два разы на дзень.

БЕЛАКОЗ ХОЧА АДНАВІЦЬ ГІСТАРЫЧНУЮ СПРАВЯДЛІВАСЦЬ

Заслужаны дзеяч Беларусі, дырэктар Гудзевіцкага літаратурна-краязнаўчага музея Алесь Мікалаевіч Белакоз прапануе аднавіць гістарычную справядлівасць у назве мястэчка Лунна.

Гэта слова, па яго меркаванню, павінна пісацца з адным "н". Лунна мае багатую шматвяковую гісторыю, у свой час там шмат разоў спынялася славутая польская пісьменніца Эліза Ажэшка, і некаторыя жыхары мястэчка сталі прататыпамі герояў яе твораў.

Як тлумачэнне паходжання назвы, так і гістарычныя крыніцы сведчаць, што доўгі час назва мястэчка гучала і пісалася Луна, і "энны" дадатак з'явіўся нядаўна. Нягледзячы на тое, што такія змены выклічуць пэўныя цяжкасці ў пераафармленні дакументаў і картаграфіі, тым не менш Алесь Мікалаевіч лічыць, што яны неабходны.

НАСТАЎНІКА АДНАВІЛІ НА ПРАЦЫ

Настаўнік фізікі Мікелеўскай СШ Мастоўскага раёна, што быў звolены адміністрацыяй школы, рашэннем суда адноўлены на працы.

Аддзел адукацыі райвыканкама абавязаны таксама выплаціць яму грошы за вымушаныя прагулы.

ЗДАЛІ ЧУЖУЮ КАРОВУ

Ля вёскі Левыя Масты карова мясцовага жыхара адбілася ад статка і накіравалася ў бок буракового поля.

Пры пераходзе дарогі жывёла патрапіла пад машыну. Аварыя была сур'ёзная. Карова была забіта на месцы, машына пашкоджана, вадзіцель трапіў у бальніцу. На тым падзеі не закончыліся. Кіраўнікі сельгаспрадпрыемства "Мастаўчанка" палічылі, што забіта іх жывёліна, паколькі дзесьці ў гэты час у тым месцы пераганялі калгасны статак у вёску Навінкі, і здалі карову на мясцовае мясаперапрацоўчае прадпрыемства.

АБЯЦАНКІ-ЦАЦАНКІ

Рагозніцкі крухмальны завод ва ўсіх сваіх рэкламных аб'явах гарантуе насельніцтву разлік на месцы і адразу за здадзеную бульбу па кошту сто рублёў за кілаграм.

У большасці населеных пунктаў раёна ў сувязі з сухім летам нізкі ўраджай клубняў. Бульба ўрадзіла дробная, і сяляне, якія не маюць уласнай жывёлы, імкнуцца пазбавіцца ад яе. Працэс здачы наладжаны.

На крухмальным заводзе бульбу прымаюць хутка. Гэтак жа хутка выпісваюць разліковыя дакументы. Але грошы ў касе не заўседы ёсць, таму людзі чуюць у адказ: "Тэлефануйце. Зараз наяўных грошай няма."

Антон МАКЕЙ

ГРОДНА

РОЗЫГРЫШ ЛАТАРЭІ "ГАРАДНІЦА-3" ПЕРАНЕСЕНЫ

Нізкая рэалізацыя білетаў гродзенскай грашова-рэчавай латарэі "Гарадніца-3" стала прычынай пераносу розыгрышу латарэі з 28-га верасня на 26-е кастрычніка.

На сённяшні дзень было распаўсюджана толькі каля 40 адсодкаў латарэйных білетаў. Каштуюць яны па 1500 рублёў.

Паводле слоў дырэктара прадпрыемства "Гродналатарэі" Васіля Пірожніка прычынай дрэннай рэалізацыі "Гарадніцы-3" стала запазычанасць заробкаў на гродзенскіх прадпрыемствах. Аднак, як запэўніў "ПАГОНЮ" Васіль Пірожнік, гэта апошні тэрмін пераносу латарэі.

У трэцім розыгрышы латарэі колькасць прызоў будзе павялічана. Гэта будзе зроблена за кошт памяншэння колькасці больш каштоўных прызоў. Аднак галоўныя прызы "Гарадніцы-3", аўтамашына і кватэра, застануцца.

Нагадаем, што і першыя два розыгрышы "Гарадніцы" попытам у гродзенцаў не карысталіся і двойчы пераносіліся на месячны тэрмін.

Захар ШТРЭНА

НОВЫЯ ЦЫГАРЭТЫ ДЛЯ БЕЛАРУСКІХ КУРЫЛЬШЧЫКАЎ

Гродзенская тытунёвая фабрыка "Нёман" пачала выпуск новага класа цыгарэт. Яны адрозніваюцца ад папярэдніх даўжынёй — на 4 мм даўжэйшыя.

Як паведаміў намеснік дырэктара прадпрыемства Міхаіл Іоська, "з 19-га верасня на прадпрыемстве пачаўся выпуск цыгарэтаў "Мінск", "Магнат" і "Прэм'ер" даўжынёй 84 мм і новы гатунак пад назваю "Белая Русь". Гэтыя цыгарэты патрабуюць больш затратаў на паперу і тытунь. Кошт іх адрозніваецца ад папярэдніх прыкладна на 12 працэнтаў. Да прыкладу, цыгарэты "Мінск" даўжынёй 80 мм каштуюць 536 беларускіх рублёў, а даўжынёй 84 мм – 601 рубель. У вольным продажы горада і краіны гэтыя цыгарэты з'явіліся з 23-га верасня.

Гэта звязана з пераабсталяваннем фабрыкі і ўсталяваннем на ёй новага італьянскага абсталявання. Таксама зараз выпускаюцца цыгарэты ранейшага класа даўжынёй 80 мм.

Кошты на тытунёвыя вырабы фіксаваныя і ўсталёўваюцца Міністэрствам Фінансаў Рэспублікі Беларусь. Таксама прадугледжана штомесячнае паўтара-двух працэнтнае павышэнне коштаў. Апошні раз кошт на цыгарэты падымаўся перад з'яўленнем новага гатунку.

Андрэй МЯЛЕШКА

НИЩАЯ КУЛЬТУРА

Гродненский обком профсоюза работников культуры обратился к премьер-министру Беларуси Геннадию Новицкому с письмом.

Как сообщает сайт "Прафсаюзны рух Беларусі", в нем говорится о необходимости повышения зарплаты работникам культурной сферы. На сегодняшний день зарплата здесь остается одной из самых низких. Например, как следует из письма, научный сотрудник музея (без стажа и категории) имеет оклад в размере 63.375 рублей, художник-реставратор высшей категории – 59.280, библиотекарь первой категории — 55.380 рублей, а видеотехник первой категории – 39.585.

Наталья КУЛАГИНА

СЛОНІМ

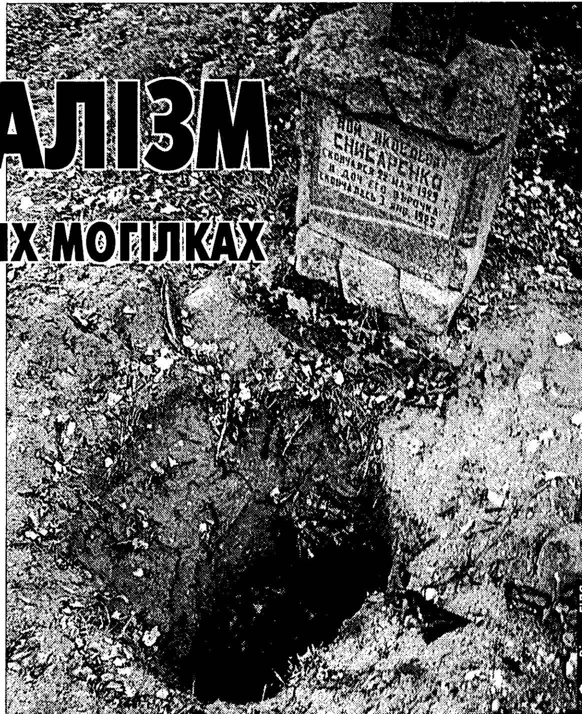
ВАНДАЛІЗМ НА РУЖАНСКІХ МОГІЛКАХ

На мінулым тыдні невядомыя вандалы раскапалі магілу на Ружанскіх могілках у Слоніме.

У ёй былі пахаваны ў 1925-м і ў 1929 гадах слонімцы Ной Снісарэнка і яго дачка Вера. На магіле рабаўнікі выкапалі вялікую яму, глыбінёй больш за адзін метр, шукаючы, відаць, залатыя вырабы.

Дарэчы, гэта не першы вандалізм на старых слонімскіх могілках. Некалькі гадоў назад тут два разы раскопвалі магілу генерала Лявіцкага.

Сяргей ЧЫГРЫН



Фота Віталя ГІЛЯ

Так выглядае раскапаная магіла на Ружанскай вуліцы

ЗЭЛЬВА

КНІГА СКАРГАЎ НЕ ДАПАМОЖА

У рэдакцыю "ГС" пазваніла жанчына з Зэльвы. Паводле яе слоў, у Зэльвенскім універмагу з'явілася новаўвядзенне: прадаўцы прымушаюць пакупнікоў пакідаць свае сумкі перад уваходам у гандлёвую залу.

Усе б нічога, толькі гэтыя сумкі застаюцца без нагляду, калі што, адміністрацыя адказнасці не нясе. Яшчэ жанчына паскардзілася на тое, як у грубай форме абслужылі яе прадаўцы універмага.

На наступны дзень карэспандэнт "ГС" пабывала ў Зэльвенскім універмагу. Мабыць, скаргі пакупнікоў падзейнічалі, і адміністрацыя крамы вырашыла змагацца са знікненнем тавару па-ранейшаму. Некалькі пакупнікоў хадзілі па гандлёвай зале са сваімі сумкамі. Тым часам за імі наглядалі некалькі супрацоўніц магазіна. Многім з нас знаёма сітуацыя, калі даводзіцца пакідаць краму не з задавальненнем ад толькі што купленай рэчы, а з сапсаваным настроем. Бо культура абслугоўвання ў нашых гандлёвых кропках, асабліва ў маленькіх мястэчках, кульгае. Параіцца з прадаўцом наконт пакупкі той ці іншай рэчы проста немагчыма. А пабачыць за прылаўкам жанчыну з ветлівай усмешкай — увогуле, нязбытная мара.

— За пяцьдзесят тысяч рублёў я не збіраюся кожнаму пакупніку ўсміхацца і даваць парады, — нехта давявся пачуць ад адной прадаўшчыцы. — Хочаце павагі — ідзіце на рынак. Там таргашы параяць, усміхнуцца, абы толькі штонебудзь купілі.

Не дзіва і тое, што прадаўцы нярэдка аблічваюць пакупнікоў. Не хачу гэта адносіць да ўсіх, хто стаіць за прылаўкам. Бывае, што чалавек проста памыліцца. Толькі вось жыхары мікрараёна, дзе я жыву, ужо ведаюць тых прадаўцоў нашай прадуктовай крамы, якія могуць "абуць" пакупніка. Да таго ж, у апошні час у крамах павялічылася колькасць выпадкаў продажу тавараў са скончаным тэрмінам годнасці. Відаць, санстанцыя цяпер усе часцей глядзіць у бок гандляроў на рынку, а пра дзяржаўныя магазіны забылася. Вось нядаўна я купіла свайму паўтарагадоваму сыну ёгурт. На наступны дзень у малога пачаліся рвоты. Ёгурт... мільганула. Шкляначка з рэшткамі ёгурта яшчэ захавалася, а тэрмін годнасці напалову прыкрываў цэннік. Пасля некаторых намаганняў тэрмін захоўвання я ўсе ж такі разгледзела. Ён скончыўся два тыдні таму. Караючы сябе за няўважлівасць, я пабегла ў краму, дзе купляла гэты прысмак . На вітрыне ўсе яшчэ стаялі тыя самыя ёгурты. Амаль на ўсіх шкляначках з гэтым прадуктам — выпадкова ці не — на тэрміне годнасці быў наклеены цэннік. На пытанне, чаму прадаецца сапсаваны ёгурт, прадавец, штосьці спалохана прамармытаўшы, пабегла да вітрыны. Пачуць словы прабачэння за продаж сапсаванага прадукта мне так і не давялося.

Наталля ГЛУШЭНЯ

ГРОДНА

КІРАЎНІК "WSPOLNOTY POLSKIEJ" НАВЕДАЎ ГРОДНА

Днямі ў Гродне адбылася сустрэча старшыні таварыства "Wspolnoty Polskiej" Анджэя Стэльмахоўскага са старшынёй Гродзенскага аблвыканкама Уладзімірам Саўчанкам.

Галоўнай тэмай размовы стаў праект будаўніцтва на Гродзеншчыне трох польскамоўных школаў, прапанаваны польскім бокам. Пасля сустрэчы кіраўнік "Wspolnoty Polskiej" даў прэс-канферэнцыю.

— Прыйшоў час пацяплення ў беларуска-польскіх стасунках, якія, як вядома, былі апошнім часам не найлепшыя, — лічыць Анджэй Стэльмахоўскі. – Трэба пачынаць са сфераў, дзе найменей палітычных элементаў – з культуры і асветы. У Літве, дзе пражывае 280 тысяч палякаў, дзейнічае 121 польскамоўная школа... У той час як на Беларусі, дзе колькасць палякаў значна большая, існуе толькі 2 школы з польскай мовай навучання... Сітуацыя проста непараўнальная.

Спадар Стэльмахоўскі прапанаваў старшыні аблвыканкама пабудаваць тры новых польскамоўных школы – у Гродне, Воранаве і Лідзе, дзе паводле дадзеных апошняга перапісу пражывае найбольшая колькасць палякаў. Фінансаванне будаўніцтва цалкам бярэ на сябе польскі бок. Але да канкрэтных дамоваў справа пакуль не дайшла.

— Размова ішла даволі цяжка, — гаворыць спадар Стэльмахоўскі. – ... Магу толькі сказаць, што спадар губернатар стаяў на тым, што людзі прывыклі да расійскай мовы і ўвядзенне польскай мовы будзе своеасаблівым ламаннем дзяцей. Мне асабіста здаецца, што навучанне на роднай мове не з'яўляецца ламаннем.

Перамовы скончыліся абяцаннем старшыні аблвыканкама бліжэй вывучыць праблему польскамоўнага навучання на Гродзеншчыне. На сустрэчы таксама прысутнічалі старшыня Гродзенскага гарвыканкама Аляксандр Антоненка, кіраўнік "Zwinzku Polakow na Bialorusi" Тадэвуш Кручкоўскі і кіраўнік "Macierzy Szkolnej" Станіслаў Сенкевіч. Абедзьве польскія арганізацыі ў Гродне, як заявіў кіраўнік "Wspolnoty Polskiej", могуць стаць партнёрамі пры будаўніцтве польскамоўных школаў. Да апошняга часу такім партнёрам заўсёды быў "Zwinzek Polakow na Bialorusi". Але ў сувязі з нядаўнім скандалам, які разгарэўся паміж сённяшнім і былым старшынямі арганізацыі, польскі бок не можа разглядаць Zwinzek як адзінага партнёра. Дарэчы, сённяшнюю сустрэчу кіраўніка "Wspolnoty Polskiej" і старшыні аблвыканкама арганізавала "Macierz Szkolna".

Скандал у "Zwinzku Polakow na Bialorusi" Анджэй Стэльмахоўскі пракаментаваць адмовіўся.

— Я не хачу яго ацэньваць і ўсё, — сказаў ён.

Алеся СІДЛЯРЭВІЧ

ПОЧТА

ДАВАЙТЕ ПОЖАЛЕЕМ БОЛЬНЫХ

Мне, как автолюбителю, часто приходится проезжать по участку дороги, которая проходит от шоссе Слоним – Барановичи к районной больнице. Дорога представляет собой сплошные колдобины и ямы. По ней зачастую ездит машина «скорой помощи», которая доставляет в больницу больных, в том числе и тяжелых. Можно себе представить, что чувствует человек, которому требуется скорая медицинская помощь, во время движения по этой дороге. Я думаю, что не каждый тяжелобольной, когда порой минуты играют большую роль, сможет выдержать испытания во время движения.

В этом году местные городские власти многое сделали по благоустройству Слонима. Думаю, что по силам, в интересах всех жителей-налогоплательщиков города и района отремонтировать и этот участок.

Владимир ПЫРЦАК

ГРОДНА

ПРОЙДЗЕ ВЫСТАВА-КІРМАШ "ЕЎРАРЭГІЁН "НЁМАН-2002"

3–5 кастрычніка ў Гродне пройдзе чацвёртая шматгаліновая выстава-кірмаш "Еўрарэгіён "Нёман-2002".

Яе праводзіць нацыянальны выставачны цэнтр "Белэкспа" пры садзейнічанні абл- і гарвыканкамаў, а таксама абласнога тэрытарыяльнага камітэта прадпрымальніцтва.

На выставе будуць прадстаўлены тавары харчовай прамысловасці, будаўніцтва, вытворчасці спажывецкіх тавараў і турызму.

У праграме выставы-кірмашу запланаваныя правядзенне прэс-канферэнцыі і бізнес-сустрэчы з польскімі і літоўскімі прадпрымальнікамі.

ВУЧЫЛІШЧА СТАЛА КАЛЕДЖАМ

Статус каледжа атрымала Гродзенскае вучылішча мастацтваў.

Як паведамляе газета "Вечерний Гродно", новы статус дае шмат перавагаў выпускнікам гэтай навучальнай установы.

Таксама была падпісана дамова з Беларускім дзяржаўным універсітэтам культуры, згодна якой на апошніх курсах са студэнтамі каледжа заняткі будуць праводзіць выкладчыкі сталічнай ВНУ.

Міхась ВАСІЛЕВІЧ

ЗЭЛЬВА

ЗАРПЛАТУ ВЫДАДУЦЬ КАЎБАСАМІ

У хуткім часе работнікі Зэльвенскага райспажыўсаюза павінны будуць штомесяц са свайго заробку браць прадукты мясцовага камбіната кааператыўнай прамысловасці на суму 17 тысяч рублёў.

Менавіта такім чынам адміністрацыя райспажыўсаюза вырашыла змагацца з адсутнасцю збыту прадукцыі Зэльвенскай хлебапякарні і каўбаснага цэха. Бо зэльвенцы, у сваёй большасці, перавагу аддаюць каўбасам Ваўкавыскага мясакамбіната альбо прывезеным з суседняй Польшчы. Што ж тычыцца хлеба надзённага, то жыхары пасёлка часцей купляюць гродзенскі хлеб, якім гандлюе мясцовы прадпрымальнік.

Наталля ГЛУШЭНЯ

ЛИТЕРАТУРА

ДЕМОКРАТИЧЕСКОМУ ПИСАТЕЛЮ НЕВОЗМОЖНО СОТРУДНИЧАТЬ С НЫНЕШНЕЙ ВЛАСТЬЮ

В Минске в Доме литератора прошел чрезвычайный съезд Союза белорусских писателей (СБП). Съезд обсудил состояние национальной литературы и перспективы ее развития, а также организационные вопросы по выборам председателя, рады и ревизионной комиссии СБП.

В съезде приняли участие 290 из 501 члена творческого объединения, министры культуры, информации и образования, а также начальник главного идеологического управления Администрации президента Иван Корендо.

Открывая съезд, старейший белорусский литератор, народный писатель Беларуси Янка Брыль отметил, что его "поколению литераторов довелось пережить испытания различными диктатурами, корытом и благосостоянием. Сегодня писатели также переживают великое испытание своей жизнестойкости и необходимости народу". По словам Я.Брыля, "радостно видеть, сколько молодых талантов с чистым сердцем и бескорыстными стремлениями пришло в национальную литературу. Причем, этих людей не поведешь строем и не заставишь радостно горлопанить одну песню". Народный писатель выразил уверенность в том, что "у нас есть и будет великая литература на нашем чудесном белорусском языке".

В своем выступлении председатель СБП Ольга Ипатова подчеркнула: "реалии показывают, что демократическому писателю невозможно сотрудничать с нынешней властью". Такой вывод писательница мотивировала, в частности, тем, что на деятельность творческого объединения введена "жесткая цензура" в газете "Літаратура і мас-



Фота IREX / ProMedia

Ольга Ипатова

тацтва", осуществлен "беспрецедентный насильственный захват изданий СБП и запрет на произведения, подготовленные к печати их прежними редакционными коллективами, а также проводится преследование писателей". Так, по словам О.Ипатовой, власти Воложина (Минская область) не первый месяц травят известного белорусского литератора Язэпа Янушкевича, обвиняя его в варварских действиях по разрушению надгробий. "Это вообще невероятно, так как мы знаем Янушкевича, как одного из самых интеллигентных литераторов", — заметила О.Ипатова.

Причины "необычайно жестких действий власти" О.Ипатова, в частности, усматривает в том, что "Союз белорусских писателей так и не стал опорой и поддержкой нынешней власти и общей концепции жизни Беларуси после президентских выборов 2001 года".

Коснувшись взаимоотношений СБП с властью за период с 1994 года, Ольга Ипатова заявила, что за прошедшие восемь лет "при всех трех председателях Союз писателей не приобретал, а только терял". Так, по ее словам, "при Василе Зуенке у нас отняли два дома в центре города ***(Дом литератора и поликлинику СБП. — БелаПАН)***, при Владимире Некляеве пытались отнять честь всего творческого объединения — вначале дали поэту три должности, а затем стали требовать выплаты компенсации за две из них, а при мне уже безо всякого согласования отняли финансирование и даже наши литературные журналы".

Начавшийся съезд председатель СБП оценила как победу нынешнего руководства творческого объединения, ибо "сегодня мы смогли собраться все вместе".

Народный поэт Беларуси Нил Гилевич отметил, что в республиках бывшего СССР еще "не покончено с наследием сталинизма, вульгарной брежневской солдафонщиной и сусловскими "палочками Коха", которые по-прежнему внедряются в художественную литературу". "Недавно один их приближенных к власти людей ***(главный редактор "Информационного вестника Администрации президента Республики Беларусь" Эдуард Скобелев. — БелаПАН.)*** предложил не печатать в отечественных литературно-художественных журналах произведения Василя Быкова, а также таких, якобы, графоманов, как Рыгор Бородулин, Нил Гилевич и Сергей Законников. Выходит, что сегодня нас предлагают не печатать, завтра наши книги могут выбросить из библиотек, а послезавтра нас самих могут лишить жизни", — отметил поэт.

Нил Гилевич подчеркнул, что "нигде нет подобных обстоятельств жизни национальной литературы, родного языка и школы".

Марат ГОРЕВОЙ

ПОЛИТИКА

КОМИССИЯ ПО ИСЧЕЗНУВШИМ БЕЛОРУССКИМ ПОЛИТИКАМ

В Страсбурге, где продолжает работу сессия Парламентской ассамблеи Совета Европы, прошло первое заседание специальной комиссии по исчезнувшим белорусским гражданам.

Как и предполагалось, председателем комиссии избран известный правозащитник, депутат Государственной думы России Сергей Ковалев. Всего в состав комиссии вошли 10 депутатов из Великобритании, Германии, Бельгии, Испании, Литвы, Латвии, Украины, Кипра, Турции, России.

> ...комиссия не найдет ни заказчиков этих преступлений, ни их организаторов и исполнителей.

На своем первом заседании комиссия обсудила ряд организационных вопросов. Ее мандат и полномочия будут выработаны в течение нынешней недели. Как пояснил С. Ковалев, он почти на сто процентов уверен в том, что комиссия не найдет ни заказчиков этих преступлений, ни их организаторов и исполнителей. Результат, который он, как председатель, ожидает от работы комиссии, — это "точные документальные сведения о том, как именно белорусские власти реагируют на эти дела, как они проводят собственные расследования, насколько энергично ищут исчезнувших людей. Одним словом, так белорусский официоз реагирует на эту кровавую проблему".

Марина ИРХО

ОБЩЕСТВО

РЕЙТИНГ А.ЛУКАШЕНКО СНИЗИЛСЯ

По данным Независимого института социально-экономических и политических исследований (НИСЭПИ), рейтинг Александра Лукашенко опустился до рекордно низкой отметки и составляет 27 процентов.

Таковы данные сентябрьского национального опроса НИСЭПИ, проведенного методом интервью. Участие в опросе приняли 1.509 респондентов в возрасте 18 лет и старше. Согласно предыдущему опросу НИСЭПИ, проведенному в апреле этого года, рейтинг А.Лукашенко составлял 30,9 процента.

> ...на выборах президента Союза Беларуси и России за кандидатуру А.Лукашенко проголосовали бы 15 процентов респондентов.

Исследования также показали, что на выборах президента Союза Беларуси и России за кандидатуру А.Лукашенко проголосовали бы 15 процентов респондентов.

По данным НИСЭПИ, сейчас А.Лукашенко полностью доверяют 36,1 процента респондентов, а идеалом политика считают 23,2 процента. Более трети опрошенных (36,5 процента) не удовлетворены тем, как действующий президент управляет Беларусью, еще 20,7 процента "отчасти не удовлетворены" его действиями. Довольны президентским правлением А.Лукашенко 12,9 процента респондентов, а "отчасти удовлетворены" — 26,2 процента.

Среди основных факторов снижения популярности А.Лукашенко называются неудовлетворение материальным положением, отсутствие в стране законности и информированности населения о ситуации в стране.

50,6 процента опрошенных заявили также, что не поддержат на референдуме изменения в Конституцию, позволяющее А.Лукашенко избираться в президенты на третий срок. Одобряют такую поправку 15,5 процентов опрошенных.

БелаПАН

ОБЩЕСТВО

В БЕЛАРУСИ ОСУЖДЕН РОССИЙСКИЙ ШПИОН

Бывший государственный инспектор Комитета по ценным бумагам при Совете министров Беларуси Евгений Кукушкин приговорен к пяти годам лишения свободы, сообщило белорусское телевидение.

Приговор был вынесен судом за то, что в начале года Кукушкин пытался продать доступную ему в служебном порядке информацию о деятельности нескольких оборонных предприятий Беларуси представителям московской коммерческой фирмы.

ХАРТИЯ-97

В МИНСКЕ ГРЯДУТ МАССОВЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Сокращения кадров произойдут в ближайшее время на многих предприятиях Минска.

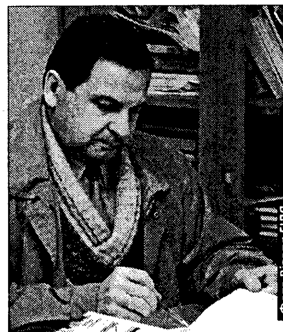
Об этом "Интерфаксу" сообщили в Минском центре занятости населения. По информации центра, сокращения планируют провести 953 предприятия. Без работы останутся по неокончательным подсчетам около 12-ти тысяч человек. Причиной сокращения называется "целый комплекс экономических причин".

Наталья ФУРСОВА

ПОЛИТИКА

М. ПАСТУХОВ: "БЕЛОРУССКАЯ КОНСТИТУЦИЯ ПЕРЕСТАЛА БЫТЬ РЕАЛЬНЫМ ПРАВОВЫМ ДОКУМЕНТОМ"

Конституция Беларуси перестала выполнять свою роль реального правового документа. Об этом заявил судья первого состава Конституционного суда Беларуси, доктор юридических наук, профессор Михаил Пастухов в интервью "Белорусской деловой газете" за 24 сентября.



Фота Віталя ГІЛЯ

Михаил Пастухов

Комментируя заявление Александра Лукашенко относительно возможности продления срока президентского правления, Пастухов отметил: "Можно утверждать, что в настоящее время действующий глава государства занимает должность президента уже в третий раз". Такой вывод судья сделал из анализа новой редакции Конституции. По его словам, первый срок президентских полномочий начался в 1994 году и досрочно завершился с принятием новой редакции Конституции в 1996 году. Следуя статье 144 раздела IX новой редакции, второй срок полномочий президента, считает М.Пастухов, начался 26 ноября 1996 года. Он не исключает, что после завершения третьего срока, начавшегося в 2001 году, существует реальная возможность проведения референдума на предмет снятия ограничений президентских полномочий либо о возможности нового срока президентских полномочий. Такую перспективу Пастухов объясняет тем, что "желание Лукашенко всегда находиться на высоте властной пирамиды невозможно остановить ни нормой Конституции, ни экономической ситуацией, ни нормальной человеческой логикой".

БелаПАН

ЭКОНОМИКА

УСТУПКИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ-ПЕНСИОНЕРАМ

Министерство труда и социальной защиты согласно пойти на некоторые уступки индивидуальным предпринимателям и внести свои предложения по изменениям в президентский декрет № 18.

Об этом сообщил в интервью БелаПАН заместитель управляющего Фондом социальной защиты Леонид Писарчик.

Так, по его словам, Минтруда и социальной защиты считает целесообразным освободить от уплаты страховых взносов предпринимателей-пенсионеров, инвалидов и тех, кто работает на основном месте работы до 14 дней в месяц. Однако сумма этих взносов, по мнению Л.Писарчика, уменьшаться не должна. Декретом № 18 от 25 июля 2002 г. предусмотрено, что индивидуальные предприниматели являются плательщиками обязательных страховых взносов в фонд социальной защиты. Размер взноса составляет 36 процентов от бюджета прожиточного минимума (примерно 30 тыс. рублей). Недавно Минэкономики предложило снизить размер этого взноса до 5 евро.

> ...считает целесообразным освободить от уплаты страховых взносов предпринимателей-пенсионеров...

Также специалисты ведомства считают пока невозможным перевод индивидуальных предпринимателей в систему индивидуальных пенсионных счетов, так как в настоящее время существуют определенные трудности с выплатой пенсий нынешним пенсионерам. Как сообщил Л.Писарчик, на начало сентября размер задолженности в Фонд социальной защиты составлял 151 млрд. рублей, и в дальнейшем "прогнозируется увеличение этой задолженности, исходя из общей экономической ситуации в стране". В настоящее время на выплату одних только трудовых пенсий ежемесячно уходит порядка 215 млрд. рублей.

Юлия ШАРОВА

ВНИМАНИЕ!

В «Газеце Слонімскай» **действуют следующие цены на рекламные услуги:**

- Строчная (частная) реклама –3050 руб.,
- Поздравление –4310 руб.,
- Поздравление с фото –4690 руб.,
- Соболезнование, благодарность –2630 руб.,
- Модульная реклама — 1 кв.см –813 руб.
- Дополнительная плата взимается ЗА СРОЧНОСТЬ+ 1000 руб.;
- Поздравление В РАМОЧКЕ+ 1000 руб.;
- Реклама, выделенная ЦВЕТОМ,+ 30% от стоимости;
- Реклама на 1 и 16 стр.+ 50% от базовой стоимости;
- Частная реклама С ФОТО –5000 руб.
- Вашу рекламу мы также можем разместить в Интернете. Эта услуга стоит+ 20%.

В нашей газете могут поместить поздравление или рекламу жители соседних регионов. Для этого необходимо оплатить стоимость заказанного объявления на наш **р/с 3013215550011 в АСБ «Беларусбанк», ф. 422 в г. Слониме, код 852 УНН 590079996**

и отправить текст вместе с квитанцией по адресу: **231800, г. Слоним Гродненской области, ул. Комсомольская, 8, «Газета Слонімская» или по факсу 2-49-39.**

Последний срок подачи заявлений на публикацию в текущий номер — **понедельник 18.00.**

ОАО «Сберегательный банк «Беларусбанк»

Генеральная лицензия НБ РБ № 31 от 01.04.2002 г. Общая лицензия НБ РБ № 56 от 01.04.2002 г.



Филиал №422 г.Слоним БЕЛАРУСБАНК

ПРИГЛАШАЕТ К ВЗАИМОВЫГОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ И ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ШИРОКИЙ СПЕКТР БАНКОВСКИХ УСЛУГ, В ТОМ ЧИСЛЕ:
- комплексное обслуживание юридических лиц,
- услуги кредитования (факторинг, лизинг, валютные кредиты, банковские гарантии и поручительства),
- операции с ценными бумагами (вексельные займы, продажа векселей с отсрочкой оплаты, учет векселей).

НАШ БАНК ОБЕСПЕЧИВАЕТ:
- гарантированное прохождение платежей день в день;
- проведение по просьбе клиента «срочных» платежей по системе BISS с 9-00 до 16-00;
- возможность обслуживания по электронной системе "Клиент-Банк"
- индивидуальный подход к каждому клиенту;
- самые низкие процентные ставки по кредитам

ОСОБОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ для индивидуальных предпринимателей!
- С 1 сентября 2002 года произошло значительное снижение тарифов на расчетно-кассовое обслуживание;
- Открытие текущего (расчетного) счета БЕСПЛАТНО.

Будем рады видеть Вас нашим клиентом! Ждем Вас по адресу: г.Слоним, ул.В.Крайнего, 19; тел. 2-16-29; 2-46-29.

Детские
Стенки Горки
Спальни
Прихожие
Кухни Тахта

МЕБЕЛЬ белорусских фабрик
Низкие цены. Бесплатная доставка
Мебель в кредит, 2 года, 55% годовых

8-02966-4-52-44
4-52-44

Лиц. СГИК №02138, 28.06.99-28.06.04.

РЕМОНТ, ПЕРЕТЯЖКА, ИЗГОТОВЛЕНИЕ мягкой мебели. Выбор ткани.
Гарантия, качество.
Тел. 2-38-23 (после 20.00), 8-029-62-2-38-23.

МЕБЕЛЬ белорусских производителей
Секции, спальни, кухни, **прихожие.**
ЦЕНЫ ниже заводских
ДОСТАВКА бесплатно!
Т. 29-4-29.

САХАР, МУКА
В/С, от 25 кг, с доставкой на дом по городу и району.
Тел. 5-40-09, 2-22-63.
Свид. СГИК №312, 03.08.2000г.

ООО «Телкон»
требуются:
- водитель категории «Е» на МАЗ 53366 с прицепом;
- автослесарь

Телефоны: **4-27-30, 4-18-16.**

Предприятие **изготавливает и реализует:**
- двери филенчатые из массива сосны,
- пиломатериал необрезной и обрезной.

Принимаем заказы на изготовление:
- окон,
- балконных рам,
- комплектов для кухни (уголок, диван, стол, табуретки).

Оказываем услуги по распиловке леса.
~~требуются столяра-станочники~~

Наш адрес:
г. Слоним, ул. Брестская, 129. тел. 2-07-91, 2-01-97, 2-55-46.
Лиц. № 4021 Минлесхоз РБ, до 01.04.2007г.

ПОМОЛ ЗЕРНА
(производство муки).
Цена за 1кг **20 руб.**
Адрес: **г. Слоним, ул. Гоголя, 146 (около льнозавода).**
Тел. для справок: **2-30-09, 2-54-05.**

Женский клуб
"Анастасия"
приглашаем всех желающих посетить наш **тренажерный зал.**
Ул. Красноармейская, 87
(Гарнизонный Дом офицеров)
тел. 2-06-26, 4-13-97.
Св-во №21529 от 4.04.2001г. БИК

Невеста
Слоним, пл. Ленина, 11
Тел. 4-20-03

Новая коллекция
Европейский стиль и качество. Уникальные дизайнерские и конструкторские разработки. Широкий ассортимент в наличии и под заказ. Прокат свадебных и вечерних нарядов, бальных детских платьев, мужских костюмов.

Лиц. БбС №05908, 10.05.00-10.05.05.

Уважаемые покупатели!
Магазин «Гаспадар»
рад Вам сообщить о ценах на **11.09.2002г.**
- Вытяжки кухонные:
  - простое покрытие –51188 руб.
  - мраморное покрытие –53625 руб.
- Карнизы в ассортименте (8 моделей):
  - белые –от 8619руб.
  - деревянные –от 15033 руб.
  - пластиковый –от 9912 руб.
  - детские –от 17532 руб.
  - золото, хром –от 24448 руб.
  - кованые –от 21218 руб.
- Панели стеновые ПВХ:
  - белые –7687 руб./кв.м.
  - под дерево –7859 руб./кв.м.

И МНОГОЕ, МНОГОЕ, МНОГОЕ ДРУГОЕ.
Всего более 850-ти наименований.
Рады Вас видеть по адресу:
Ул. Красноармейская, 104
Тел./факс – 4-52-33
Форма оплаты - любая.
С 9.00 до 20.00 без выходных
МОЦНЫ ГАСПАДАР – ВЫБІРАЕ «ГАСПАДАР».
Лиц. №120, до 29.05.07г., СРИК

РЕМОНТ
ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ. ИЗМЕНЕНИЕ ДИЗАЙНА.
Большой выбор ткани.
Тел. 8-029-65-72-9-20
Лиц. БбС №00950, 28.06.99-28.06.04.

Общество инвалидов
ПРИНИМАЕТ ЗАКАЗЫ НА изготовление корпусной мебели
(шкафы 2-3 дверные, шкафы для прихожих, тумбочки, шкафы навесные и др., цены ниже государственных на 15-20%).
тел. 2-58-96.
Лиц. БбС №029864, 02.08.99-02.08.04.

Организации на постоянную работу **требуются** станочники деревообрабатывающего производства.
Справки по телефонам:
4-19-28, 4-18-16, 4-27-30.

Качественный ремонт и перетяжка с изменением дизайна мягкой мебели. **Ремонт и сборка** корпусной мебели. Всегда в наличии комплектующие материалы и ткани.
Тел. 4-62-81, 4-23-93
8-029-656-19-29
Лицензия Белбытсоюза № 01377 от 19.03.2001г. по 19.03.06г.

АВТОСТЕКЛА
Установка. Тонировка. Ремонт.
Тел. в Гродно 8 (0152) **74-22-00**, 8-(029) 666-888-3.

Компьютерные курсы в Слониме
Современный гуманитарный институт проводит набор слушателей на курсы
«Компьютер в офисе» (80ч.)
«Секретарь-референт» (80ч.)
Обучение платное. Начало занятий по мере комплектования групп.
Занятия в вечернее время.
По окончании выдаётся свидетельство установленного образца.
Наш адрес:
Г. Слоним, ул. Я.Купалы, 5 (ост. «Спутник»)
Тел. 2-47-39 (2-16-46)
Св-во МГИК о регистрации №101340738 от 25.05.2001г.

Тел. 2-14-02 (10.00-18.00)
2-19-88 (вечером)
Салон **«Джессика»**
ЭЛИТНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ
Прокат свадебной, вечерней одежды, мужских костюмов (смокингов) пр-ва фирм Европы и Америки.
Роскошные подвенечные платья со шлейфами
Фата под заказ, украшения на машину по-американски, подгонка по фигуре, причёска, все аксессуары — бесплатно,
Г. Слоним, гостиница «Щара».
Лиц. БбС №01538, 09.06.99-09.06.04.

ЖАЛЮЗИ от А до Я
Тел. 2-15-19, 3-15-46

Установка ЖАЛЮЗИ
5-26-15
Качество, гарантия.
Лиц. № 0049813 до 2005г. ЛГИК

Слонимская РО БелОСТО
ПРОВОДИТ НАБОР
учащихся по подготовке
ВОДИТЕЛЕЙ
категорий А, В и Е
в дневную и вечернюю группы.
Обучение проводим с использованием компьютера.
Ул. Я. Купалы, 27 Тел. (8-262) 2-51-23.
Лиц. МВД №00369, 03.04.99-03.04.04.

Свид. № 01265 от 05.12.00г. БрестОИК

ПОТОЛКИ ПОДВЕСНЫЕ ЖАЛЮЗИ
на любой вкус
СТЕКЛООБОИ
КЛЕЙ Германия КРАСКА
Тел. 22519, 42613

СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ-АВТОМАТЫ
ЦЕНЫ НИЗКИЕ. ГАРАНТИЯ. ДОСТАВКА. УСТАНОВКА.
Барановичи, ул. Советская, 59А, ТД «Нептун».
Тел. 8-0163-41-14-45.
Ул. Чернышевского, д 8, ТД «Аллюр»
Тел. 8-0163-41-32-83.
Лиц. БарГИК №239, 18.01.99-12.01.04.

около 100 расцветок ЛИНОЛЕУМ
ширина 1,5 м, 2 м, 2,5 м, 3 м, 3,5 м, 4 м.
ЛАМИНИРОВАННЫЕ ПОЛЫ
ОБОИ RASH (Германия)
ПАНЕЛИ ПВХ, МДФ
САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ
ДОСТАВКА ЛУЧШИЙ ВЫБОР!
Т. 5-39-56, 8-029-656-34-97
Лиц. №189, 28.03.02-28.03.07. СРИК

Лучшие невесты одеваются у нас!
Свадебный салон "Виктория"
Если не хочешь отставать от моды, посети салон «Виктория»
Т. 2-16-00, ул. Гнедаша, 7 (возле вневедомственной охраны).

МЕБЕЛЬ «Пинскдрев»
Гарантия, доставка
Тел. 8-029-666-77-69.
Лиц. №0143085 до 15.10.2006г. ПГИК

ПОСТОЯННО ПРОДАЕТ СО СКЛАДА В ГРОДНО
более 4 тысяч наименований
ИНСТРУМЕНТ СЕРВИС
Сварочный, слесарный, строительный, абразивный металлообрабатывающий деревообрабатывающий электроинструмент пневмоинструмент металлорежущий мерительный
- Запчасти
- сантехника
- стройматериалы
- метизы
- оснастка
- хозтовары
- спецодежда

г. Гродно, ул. Пушкина, 37а
(база «Культторг»)
тел\факс 78-08-14, 78-43-44
Лиц. №146 от 08.06.2000 по 0 8.06 2005г, ГрОИК

У Вас проблемы?
Радикулит, артроз, сколиоз, боли в руках, ногах, поражение нервной системы, простатит, геморрой, алкогольная зависимость.
Приём ведёт доктор Галицкий
Ждём: г. Барановичи, ул. Царюка, 18-20, тел. 42-36-47, 42-46-58.

Вас приглашает частный стоматологический кабинет
Лечение и удаление зубов без боли.
Протезирование (металлокерамика) и лечение заболеваний пародонта (шинирование).
РАБОТАЕМ:
8.00-19.00,
в выходные с 8.00 до 16.00.
г. Барановичи, ул. Комсомольская, 22, тел. 8-01634-2-14-48
Лиц. № 1798 23.03.2001г.-23.03.2006г. МЗ РБ

Вам поможет научиться жить трезвым врач психиатр-нарколог высшей категории
доктор Белоус В.Н.
из Дятлово.
Предварительная запись и вызов на дом по тел. **8 (263) 2-29-79**
Лиц. №2041-ЛМ, 21.12.01г.-21.12.06г. МЗ РБ.

- **АНЕСТЕЗИЯ**
- **ЛЕЧЕНИЕ** *кариеса и его осложнений*
- **УДАЛЕНИЕ** *зубного камня ультразвуком*
- **ШЛИФОВКА** *и полировка зубов*
- **ЭСТЕТИЧЕСКАЯ** *коррекция формы зубов*
- **МЕТАЛЛОКЕРАМИКА** (протезирование)

Время работы: с 9.00 до 19.00, суббота с 10.00 до 14.00. Ул. Брестская 69/4, тел. 2-99-65.
Лиц. № ЛМ-1994, 27.11.01г.-27.11.06г. МЗ РБ

Мародин
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ к автомобилям со склада в Слониме,
АККУМУЛЯТОРЫ
ул. Красноармейская, 73 (АРЗ).
Тел/факс 4-76-23 (8.00-17.00).
МАЗ
КАМАЗ
ЗИЛ "Бычок"
тракторам МТЗ
Свид. №17799 от 13.05.97.

САКО РАДИОТАКСИ
звоните круглосуточно
тел. 0-55
тел. 2-56-28
требуются водители для работы по заказам
Тел. 2-24-19.
Лиц. СГИК №02001, 30.04.98-29.04.03.

Тел. 0-54
2-50-50
• быстро
• качественно
• надёжно
государственные тарифы
ГАРАНТ
Лиц. СГИК №021417, до 16.10.2006г.

тел. 44-2-88 Лиц. №5-0196, 25.02.98-25.02.03, МТК РБ
В любой для Вас день осуществляются поездки
в г. ГРОДНО и в г. МИНСК

РАДИОТАКСИ ФЕНИКС
0-56
2-58-68
Лиц. СГИК №021394, 11.07.01-10.07.06

Радиотакси "Экспресс"
постоянным клиентам летние скидки
Тел. 4-13-12
Лиц. СГИК №0019614, 26.11.98-26.11.02.

Услуги круглосуточно
РАДИОТАКСИ ВОЯЖ
5-15-50 5-19-52
Лиц. СГИК №020003, 13.02.98-12.02.03

ПРОДАЮ

дачу, дом

ДАЧУ с/т "Камвольщик", имеется домик 6x4,5, баня, сарай, погреб, плодовые деревья и кустарники. Тел. 2-94-56.

ДАЧУ в р-не д. Чемеры, 10 соток, есть домик, кустарники, деревья, срочно, недорого. Тел. 2-50-62.

ДАЧУ в р-не д. Воробьевичи, участок 10 соток, сарай. Тел. 2-22-34.

ДОМ деревянный, большой участок и квартиру 2-комн. с частичными удобствами. Ул. Багратиона, 47.

ДОМ в д. Яхновщина, 47, 9 км от города Дятлово, 70 г.п., 14x7 м, 2 гаража, 3 склепа, ванна, телефон, хоз. постройки, летняя кухня, 45 соток сада, можно сделать магазин. Тел. в Слониме 4-52-41.

ДОМ по ул. Коммунистической, 14, деревянный, с удобствами, центр города, земельный участок. Тел. 2-38-12.

ДОМ в г.п. Зельва, имеется гараж, сарай, 15 соток земли. Тел. в Слониме 4-21-10.

ДОМ в д. Озгиновичи, 50 соток, сарай, плодовые деревья, есть телефон. Тел. в г. Лида 3-33-41.

ДОМ по пер. Шоссейный, 17, есть вода, газовое отопление. Тел. 2-99-67 (после 18.00).

ДОМ деревянный, 10,5x7,5 м, в центре города, имеется природный газ, канализация, телефон, участок 8 соток, по ул. Я. Купалы, 21. Ул. Кирова, 55, тел. в Дятлово 21-6-88.

ДОМ 2-этажный, в р-не Рыщиц или меняю на квартиру с доплатой, 4-комн. не предлагать. Тел. 4-49-24.

ДОМ добротный, деревянный, в центре, по ул. Огинского, 85 м², 4 комнаты, высокие потолки, газ, вода или сдам с последующим выкупом. Тел. 4-75-77.

КОТТЕДЖ 2-этажный, недостроенный, по пер. Приречному в г. Слониме, на земельном участке 11 соток, блоки фундаментные, 9 шт., разм. 1,5x0,6x0,4 м, газовую колонку, котёл отопительный, комбинированный, новые. Тел. 5-22-38 (после 18.00).

ПОЛДОМА по ул. Железнодорожной, 50, цена 1200 у.е. Тел. 4-66-48 (после 18.00, кроме субботы и воскресенья).

ПОЛДОМА (небольшой площади), по ул. Гагарина, есть хоз. постройки, 5 соток земли, водопровод, молодой сад, отопление печное, газ — баллон. Тел. 2-16-21.

квартиру

КВАРТИРУ 1-комн. по ул. Красноармейской. Тел. 2-28-43 (19.00-23.00).

КВАРТИРУ 1-комн. по ул. Ершова, пл. 45/18,8/8,2, 1 выс. этаж, 2 кладовки, чеш. проект. Тел. 2-40-97.

КВАРТИРУ 1-комн. по ул. К. Маркса, 38. Тел. 2-44-24 (раб.).

КВАРТИРУ 2-комн. на "Энке", 3 этаж. Тел. 4-17-75.

КВАРТИРУ 2-комн. по ул. Черняховского, д.9, общ. пл. 53,4 м², телефон, подвал. Тел. 4-15-52 (после 18.00).

КВАРТИРУ 2-комн. на "Энке", 3 этаж. Тел. 4-21-38 (после 18.00).

КВАРТИРУ 2-комн. по ул. Скорины, 3 этаж, улучшенной планировки, балкон застеклён, 2 подвала, общ. пл. 51 м² или сдам с последующим выкупом до июля 2003 г. Тел. 5-15-10 (после 20.00).

КВАРТИРУ 2-комн. в д. Петралевичи-2, с удобствами, но с печным отоплением, есть хоз. постройки и земельный участок, 3000 у.е. без торга. Тел. 2-27-58, 2-05-97.

КВАРТИРУ 2-комн. по ул. Брестской, д.77/1, приватизированную. Тел. 5-15-83, 4-15-00 (после 18.00).

КВАРТИРУ 2-комн. в д. Гринки Слонимского р-на, 1 этаж, имеется приусадебный участок, подвал, балкон, сарай, все удобства, телефон, 3000 у.е. без торга. Тел. 2-29-94 (18.00-23.00).

КВАРТИРЫ 3-комн. по ул. Тополёвой, 9/9-эт. дома и по ул. 1 Семилетки, 5/5-эт. дома, улучшенной планировки. Тел. 3-22-72, 3-23-95.

КВАРТИРУ 3-комн. по ул. К. Маркса, 49, 1 этаж. Тел. 4-24-08.

КВАРТИРУ 3-комн. в д. Партизановка, все удобства, сарай, участок 11 соток. Тел. 78-4-85.

КВАРТИРУ 3-комн. в д. Новодевятковичи, со всеми удобствами, имеются хоз. постройки, приусадебный участок. Тел. 91-1-23, 91-4-02.

КВАРТИРУ 3-комн., со всеми удобствами или меняю на дом или полдома, рассмотрю варианты. Тел. 5-23-58.

КВАРТИРУ 3-комн. по ул. Ф. Скорины, д.17, кв.80, 5 этаж, технический этаж, лоджия 7 м, подвал, приватизирована. Тел. 4-75-86.

КРАМА Гаспадар
Уважаемые покупатели!
Приглашаем вас посетить магазин «Гаспадар».
Мы предлагаем:
Электроинструмент бытовой и профессиональный
Дрели, перфораторы, лобзики, пилы дисковые, рубанки, шлиф. машинки, фены промышленные, фрезерные машины, эл. отвёртки.
Сантехнические изделия
Смесители для ванной и кухни, умывальники, мойки, унитазы, ванны, шланги, полотенцесушители и др.
Кухонные вытяжки. КАРНИЗЫ
Всегда в наличии 3-4 вида, различные цвета и формы.
Строительные и отделочные материалы
Плитка облицовочная (пр-во РП и г. Брест), плиты потолочные (пресованные и ламинированные) замазки, клей, шпаклёвка, фуги, краски, лаки, пропитки, малярные и строительные инструменты, панель ПВХ, МДФ, ламинированные полы, уголки для плитки и штукатурки, светильники потолочные, крепёжные изделия (шурупы, дюбеля) и многое многое Многое другое.
Ждём вас по адресу:
г. Слоним, ул. Красноармейская, 104.
Дополнительную информацию вы можете получить по телефону 4-52-33.
с 9.00 до 20.00.
Моцны гаспадар — выбірае "Гаспадар"
Внимание! Это минимальный перечень, предоставленный вашему вниманию.
Перерыв с 14.00 до 15.00
Лиц. №20, до 29.05.07г., СРИК

КВАРТИРУ 4-комн. по ул. Брестской. Тел. 5-35-91.

КВАРТИРУ 4-комн. по ул. Карбышева. Тел. 96-6-45.

гараж, участок

ГАРАЖ в ГСК "Заозёрный". Тел. 2-47-97.

ГАРАЖ разборно-металлический, заводского пр-ва. Тел. 2-42-06 (после 18.00).

ГАРАЖ в ГСК "Звёздный". Тел. 5-15-73.

САРАЙ деревянный, в хорошем состоянии, 7x12 м, покрыт шифером, на хуторе Застенки, в Чемерах, по ул. Партизанской, 2. Тел. 5-21-81.

УЧАСТОК под строительство, с фундаментом и стройматериалами, в р-не Рыщиц. Тел. 5-39-84.

УЧАСТОК с неоконченным кирпичным домом, сарай в р-не Сельхозтехники. Тел. 5-18-06.

УЧАСТОК под строительство, с фундаментом, по ул. Южной (Рыщицы-2). Тел. 5-30-99 (19.00-23.00).

авто

АУДИ-80, 84 г.в., 1,8 Б, 800 у.е.; запчасти к ГАЗ-69. Тел. 8-263-22-0-10 (после 19.00).

АУДИ-80, 89 г.в., синий металлик, 1,8 моно, люк, АБС. Ул. Подлесная, д.6 (после 18.00).

АУДИ-80 В-4, 92 г.в., газ/бензин, 2,3 инж., цвет чёрный; "Форд-Эскорт", 88 г.в., 1,6 Д, цвет белый. Тел. 76-6-99 (после 19.00).

АУДИ-80, 87-88 г.в., 1,6 Д, цвет бордовый, люк, цена 2850 у.е., торг. Тел. 2-38-82.

АУДИ-100, 83 г.в., 1,8 бензин/газ, в хорошем состоянии, 1650 у.е., торг. Тел. 5-39-37.

АУДИ-100, 88 г.в., 2,3 Б, велюр, ц/з, г/у, 1 мес. из Германии, 2350 у.е.; "Форд-Проуб", 94 г.в., 2,0 инж., эл. пакет, 2 аирбака, цвет синий, 4 мес. из Германии, 4000 у.е. Тел. 5-15-57.

АУДИ-100, 2,0 ТД, серый металлик, 89 г.в., г/у, ц/з, люк, фаркоп. Тел. в Зельве 43-2-30 (утром и вечером).

АУДИ-100, 84 г.в., 1,9 Б, цвет белый, литые диски, музыка, в хорошем состоянии, цена 1800 у.е., торг. Тел. 2-16-51.

АУДИ-100, Д, 89-90 г.в., тёмно-синий цвет, литые диски, г/у, ц/з, сигнализация, эл. подъёмники, в отличном состоянии. Тел. 5-25-93, 8-0296-54-66-85.

БМВ-524 ТД, 86 г.в., цвет тёмно-серый металлик, эл. пакет, люк, диски, состояние хорошее, цена договорная. Тел. 2-01-70.

БУС VW-Т-2, пассажирский, 1,6 ТД, 85 г.в., 5-КПП, 2000 у.е. Тел. 4-27-61.

БУС Тойота-Хайсе, 89 г.в., 2,4 Д, г.п. 1500 кг. Тел. 2-99-86.

ВАЗ-2101, 73 г.в., 1,2, в хорошем состоянии, 350 у.е.; "Опель-Кадет", 81 г.в., 1,3 Б, 300 у.е. Тел. 2-28-88, 4-71-47.

ВАЗ-2101, в хорошем состоянии, 550 у.е. Тел. 2-37-57 (после 19.00).

ВАЗ-21013, 86 г.в., цвет бежевый, отличное состояние. Тел. 5-38-41.

ВАЗ-2104, 94 г.в., 5-КПП, 1500 см³, хорошее состояние, цвет рубин, цена договорная. Тел. 3-19-74.

постоянно организовываем
ПОЕЗДКИ
надёжно комфортно безопасно
НА АВТОБУСАХ "Форд-Транзит" "Мерседес-Спринтер"
МИНСК 222-99
8-0296-551499; 219-52
ГРОДНО 513-67
Принимаем заявки по перевозке пассажиров по РБ
Тел. 222-99; 8-0296-574024
ПРЕВРАТИ СВОЮ ПОЕЗДКУ В МАЛЕНЬКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ

ВАЗ-2105, 85 г.в., в хорошем состоянии, 800 у.е., т/у. Тел. 91-4-23.

ВАЗ-2107, 88 г.в., красный, 900 у.е. Тел. 4-48-30.

ВАЗ-2108, 92 г.в., 1550 у.е.; "VW-Гольф", 91 г.в., цвет чёрный, 2400 у.е., только из Германии. Тел. 2-97-45.

ВАЗ-2108, 88 г.в., цвет белый, 1,3, 1100 у.е., торг уместен. Тел. 4-52-55.

ВАЗ-2108, 88 г.в., 1,3, 5-КПП, 1300 у.е. Тел. 2-09-05.

ВАЗ-2109, 92 г.в., цвет серый, 5-КПП, в хорошем состоянии, без документов. Тел. 79-4-64 (после 19.00).

ВОЛЬВО-440, цвет чёрный, на дисках, 92 г.в., состояние отличное, срочно. Тел. 3-14-84.

ЗИЛ-133, 86 г.в., двигатель камазовский, грузоподъёмность 10 т, срочно, 1500 у.е. Тел. 5-19-59.

МАЗДА-626, 2,0 инж., 89 г.в., эл. пакет, г/у, ц/з, велюр, в хорошем состоянии. Тел. 2-08-68, 2-50-68.

МАЗДА-626, 89-90 г.в., 2,0 Б, карб., г/у руля, сигнализация, ц/з, эл. люк, кор. руля, фаркоп, стеклоподъёмники, 6 мес. в РБ, без пробега по РБ, 2350 у.е.; прицепное устройство и багажник к "Жигулям", один хозяин. Тел. в Слониме 4-72-02, в Дятлово 34-2-17.

МАЗДА-626, 87 г.в., 2,0 инж., цвет серый металлик, в хорошем состоянии. Тел. 4-63-67.

МАЗДА-626, 87 г.в., Д, цвет серый, люк, ц/з, эл. пакет, в хорошем состоянии, недорого. Тел. 98-1-06 (Лена, Ваня).

МЕРСЕДЕС-100, грузопассажирский, объём 2,5, 90 г.в., 3500 у.е. Тел. в Зельве 2-37-22.

МЕРСЕДЕС-240 Д, 81 г.в., 1100 у.е. Тел. 2-22-33.

МЕРСЕДЕС-200 Д, синий, сигнализация, ц/з, CD-магнитола; "Опель-Аскона", 1,6 Б, по запчастям. Тел. 2-35-98 (Дима), 8-0296-58-75-02.

МОСКВИЧ-2140, 85 г.в., не ржавый, газ/бензин + запчасти, 300 у.е. Тел. 5-25-33.

НИССАН-Блюберд, 90 г.в., 2,0 инж., газ/бензин, полный эл. пакет, нов. АКБ, новая резина, г/у, ц/з, отличное состояние, 1800 у.е. Тел. 2-28-88, 8-0296-59-73-81.

ОПЕЛЬ-Астра, 94 г.в., 1,7 Д, зелёный металлик, г/у, ц/з, подушка безопасности, люк. Тел. 2-13-96.

ОПЕЛЬ-Астра, 93-94 г.в., Д, 5-дв., белый. Тел. 2-37-45, 8-0296-20-59-33.

ОПЕЛЬ-Астра, 1,7 Д, универсал, 93 г.в., ц/з, кор. фар, фаркоп, в отличном состоянии. Тел. 8-264-2-34-06.

ДЕШЕВЛЕ ЗАМЕНИТЬ ЧЕМ РЕМОНТИРОВАТЬ
ДВИГАТЕЛИ
Б/У ИЗ ГЕРМАНИИ
ДЛЯ ИМПОРТНЫХ А/М
ТЕСТИРОВАННЫЕ. ГАРАНТИЯ. ДОКУМЕНТЫ.
И ДРУГИЕ Б/У ЗАПЧАСТИ
АВТО ПРИВОЗ™ Минск, ул. Бельского, 15 Телефон/факс (017) 205-04-03, 201-46-91.
www.autopriwos.gtp.by

ОПЕЛЬ-Вектра, 90 г.в., Д, металлик, в хорошем состоянии. Тел. 8-029-62-267-605, 3-28-38.

ОПЕЛЬ-Вектра, 1,8 Б, г/у, АБС, ц/з, подогрев сидений, велюр, состояние идеальное. Тел. 5-37-93.

ПЕЖО-405, 1,6 Б, 91 г.в., оцинкованный кузов, сигнализация, хорошая аудиосистема, цена договорная. Тел. 2-18-44, 2-01-69.

ПЕЖО-405, 12.92 г.в., 1,9 Д, универсал, г/у, ц/з, рег. руля, эл. люк, кор. фар, музыка. Тел. в Зельве 8-264-2-29-94.

СЕАТ-Толедо, 93 г.в., Б, в хорошем состоянии, неделя из Германии, 2400 у.е. Тел. 8-029-655-49-87.

СЕАТ-Толедо, 91 г.в., 1,8 Б, электро; "Опель-Астра", 93 г.в., 1,6 Б, АБС, г/у, ц/з, люк, синий; "Мицубиси-Лансер", 93 г.в., 1,6 V, ц/з, г/у, полный эл. пакет, белый, все авто 10 дней из Германии. Тел. 2-20-95.

СИТРОЕН BX 16 TRS, 85 г.в., бежевый, ц/з, с/п, состояние хорошее, 750 у.е., торг. Ул. Мицкевича, 12 (около стадиона).

ФОРД-Гранада, 78 г.в.; 2-цилиндровый дизельный двигатель "Владимировец". Пер. 1-ый Подлесный, д.18.

ФОРД-Мондео, 93 г.в., 1,8 Б, красный, универсал, г/у, ц/з, АБС, 5-КПП, фаркоп, магнитола, серворуль, 6 мес. в РБ. Тел. 2-51-33.

ФОРД-Орион, 85 г.в.; 600 у.е.; микроавтобус "Баркас", грузопассажирский, 700 у.е. Тел. 92-3-44.

ФОРД-Орион, 85-86 г.в., цвет белый, 1,6 Д, состояние хорошее, срочно, недорого. Тел. 8-0296-45-30-23, 5-30-23, 2-43-93 (Саша).

ФОРД-Скорпио, 89 г.в., 2,4; "Хундай-Лантра", 94 г.в., 1,5, в аварийном состоянии. Тел. 2-54-90, 8-029-64-52-38-9 (после 19.00, Игорь).

ФОРД-Скорпио Чиа, 93 г.в., 2,0 инж., АКПП, ДОНС, АБС, ц/з, сигнализация, г/у, эл. пакет, кор. фар, CD, 10 комп., обогрев лобового стекла, 3 нед. из Германии, 3000 у.е., торг уместен. Тел. 5-32-29.

ФОРД-Скорпио, 92-93 г.в., универсал, 2,5 ТД, АБС, люк, ц/з, 9 мес. из Германии, 2950 у.е. Тел. 2-25-62.

ФОРД-Сьерра, универсал, 91-92 г.в., 2,0 инж., красный, 2000 у.е. Тел. 4-21-39.

ФОРД-Сьерра, хэтчбек, 2,3 Д, серебристый, 85 г.в., недорого, состояние хорошее. Тел. 2-56-23 (после 18.00).

ФОРД-Сьерра, 86 г.в., 1,6 Б, тёмно-серый, ц/з, тонировка, 1150 у.е. Тел. 5-20-28, 8-263-33-407.

ФОРД-Сьерра, 84 г.в., 2,3 Д, состояние хорошее. Тел. 2-93-99, 8-0296-42-93-99.

ФОРД-Транзит, 93 г.в., синий, низкий, короткий, пассажирский, 2,5 Д, 3 нед. в РБ; "Форд-Мондео", 04.11.93 г.в., белый, хэтчбек, велюр, подушки безопасности, АБС, г/у руля, 1,8 Б, ДОНС, 3 дня в РБ. Тел. 78-4-15, 8-0296-27-84-15.

ФОРД-Транзит (бус), 91 г.в., состояние нормальное, стационарная печь, 2700 у.е. Тел. 5-30-39.

ФОРД-Транзит (микроавтобус), 93 г.в., 9-местный, цвет бордо, низкий, короткий, сигнализация, имобилайзер, срочно, цена договорная. Тел. 4-72-19.

ФОРД-Эскорт, из Германии, 3-дв., 94-95 г.в., 1,6 Б, вишнёвый металлик, люк, 2400 у.е. Тел. 2-23-02 (после 17.00).

ФОРД-Эскорт, 84 г.в., 1,6 Б, цвет чёрный, в хорошем состоянии, новая резина, магн. люк, фаркоп, 1200 у.е. Тел. 2-08-38.

ФОРД-Эскорт, 86 г.в., Д, 5-КПП, синий, 4 мес. из Германии, в хорошем состоянии. Тел. 5-33-47.

ФОРД-Эскорт универсал, 93 г.в., 1 мес. из Германии, ц/з, г/у, фаркоп, люк, 1,4 моновпрыск; фаркоп к "Форд-Транзит". Тел. 2-37-40.

ХУНДАЙ-Лантра, 93 г.в., 1,5 инж., красный, кондиционер, люк, полный эл. пакет, только из Германии, отличное состояние, 2350 у.е. Тел. 4-52-85, 8-029-652-71-87.

VW-Гольф, 82 г.в., Д, цвет синий. Тел. 4-28-96.

VW-Гольф-2, 91 г.в., 1,8 Б, 5-КПП, люк, стерео, кор. фар и др., 10 дней из Германии; "VW-Джетта-2", 86-87 г.в., 1,6 Д, 5-КПП, стерео, фаркоп, новая резина, АКБ. Тел. 2-03-00, 4-50-60 (после 18.00).

VW-Гольф-2, 87 г.в., белый, 1,3 Б, 4-КПП, 5-дв. Тел. 2-93-97.

VW-Гольф-2, 92 г.в., 1,6 ТД, белый, люк, сигнализация, 5-КПП, 5 дверей, новая резина. Тел. 2-09-16.

VW-Гольф-3, 93 г.в., велюровый салон, ц/з, г/у, эл. люк, эл. зеркала. Тел. 4-46-03.

VW-Джетта, 88 г.в., 1,8 Б, 1750 у.е., торг. Тел. 5-23-34 (после 18.00).

VW-Джетта-1, 81 г.в., 850 у.е.; запчасти для ВАЗ-2101, "Мазда-626", 2,0 Б, "Фиат-Крома". Тел. 4-65-46.

VW-Пассат, 85 г.в., 1,6 Д, универсал, люк, фаркоп, серого цвета, состояние хорошее, 1400 у.е., торг уместен при осмотре. Тел. 2-58-94.

VW-Пассат универсал, 88-89 г.в., 1,8 Б, моно, 2 мес. в РБ, отличное состояние, 2500 у.е.; "VW-Пассат", хэтчбек, 83 г.в., 1,6 Д, требующий ремонта или на запчасти, 350 у.е. Тел. 2-12-43.

Изготовление и художественное оформление ПАМЯТНИКОВ любой формы.
Доставка по городу и району.
Г. Слоним, пер. Багратиона, 29
тел. 4-62-10.

Изготовление памятников любых форм из гранита, габро, базальта, мраморной крошки.
Цены низкие.
Установка.
Доставка – бесплатно.
Тел. 71-2-14.
Слонимский р-н, д. Новоселки, 42, Павловский сельсовет.
Св-во №605, от 08.12.99.

Магазин "Ритуальные Услуги"
предлагает широкий ассортимент ритуальных принадлежностей:
Гробы, кресты, траурные венки, Корзинки с лентами (надпись бесплатно) и др.
Адрес: ул. Ружанская, 16 (рядом с магазином "Спорттовары").

Магазин РИТУАЛЬНЫХ УСЛУГ "Ландыш" предлагает
самые красивые и самые дешёвые ритуальные принадлежности:
гробы, кресты, траурные венки, корзинки с лентами, (надпись бесплатно) и др.
Наш адрес:
ул. К. Маркса, 62.
Тел. 4-11-08
Лиц. СГИК №1097, 15.10.97-15.10.02.

СВЕТЛАЙ ПАМЯЦІ

Белуш Іван Кірылавіч	1921 г.
Семянюк Іван Аляксеевіч	1963 г.
Лаўнік Фёдар Сцяпанавіч	1925 г.
Дзяляева Ірына Сяргееўна	1947 г.
Баркет Ганна Захараўна	1913 г.
Грыб Генадзь Адамавіч	1949 г.
Кароцька Надзея Міхайлаўна	1929 г.
Тур Настасся Паўлаўна	1924 г.
Клёнкіна Любоў Іосіфаўна	1926 г.
Ярмаловіч Васіль Васільевіч	1934 г.

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Выражаем глубокое соболезнование ученице 11 «А» класса СШ №4 Семенюк Наталье в связи с преждевременной смертью отца.

Классный руководитель Мороз Т.И. и ученики 11 «А» класса.

VW-Пассат, 86 г.в., 1,8 Б, белый, состояние отличное, г/у, независимая подвеска, диск торм., автономная печь. Тел. 3-22-72.

VW-Пассат универсал,, 90 г.в., цвет бордовый, титановые диски, г/у, кор. фар, ц/з, сигнализ., без пробега по РБ. Тел. 4-40-01, 4-53-39.

VW-Пассат, 89 г.в., универсал, цвет синий, 1,6 карб., 2 мес. в РБ, 2700 у.е., торг при осмотре. Тел. 8-029-63-4-48-82.

VW-Пассат, 90-91 г.в., универсал, 1,8 моно, шторка, дуги, г/у, ц/з, листва, 1 мес. из Германии; "Форд-Фиеста", 12.91 г.в., 5-дверный, 1,4 Б; "VW-Гольф", 91 г.в., GTi, 2,0 i, кондиционер, г/у, ц/з. Тел. 5-16-55, 5-19-42.

VW-Пассат универсал, 85 г.в., 1,6 Д, состояние хорошее, серый, люк, фаркоп. Тел. 2-58-94, 8-0296-24-17-85.

запчасти

ВАЗ-2101, в аварийном состоянии, по запчастям. Пер. Богдановича, д.9 (Лобазовка, 16.00-21.00).

ВАЗ-2106, 78 г.в., по запчастям, есть всё; "Форд-Транзит", фаркоп. Тел. 2-39-42 (Николай).

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ к стартерам и генераторам для иномарок, консультации по ремонту. Тел. 3-15-81.

МЕРСЕДЕС-Бенц 240Д, 200Д, 300Д, 2,3 Б; "VW-Гольф", 1,6 Б, 1,8 Б, 2,0 Б; "Ауди-80". Тел. 92-3-44.

ОПЕЛЬ-Кадет, 86 г.в., Д, цвет белый, по запчастям. Тел. 2-41-85.

ПРИЦЕП 2-осный 2ПТС-4 (на кругу). Тел. 96-6-45.

ФОРД-Эскорт, 1,1, 3-дв., по запчастям. Тел. 2-42-47.

VW-Пассат, 93 г.в., универсал, 1,9 Д, по запчастям. Тел. 90-4-17, 4-14-51.

мото, вело

МОПЕД "Дельта" с двигателем Simson, цена договорная. Ул. Шоссейная, 5, тел. 5-19-16.

бытовую технику

АВТОМАГНИТОЛУ, б/у; видеомагнитофон, б/у; пылесос "Сименс", б/у; телевизор "Панасоник", 37 см, б/у, 90 у.е. Тел. 4-22-61.

ВИДЕОКАМЕРУ JVC +2 АКБ + сумку, б/у. Тел. в Зельве 2-35-98.

ВИДЕОМАГНИТОФОН; кухонный комбайн; микроволновую печь с грилем; пылесос; телевизор 37-51 см, всё б/у. Тел. 2-03-82.

ВИДЕОПЛЕЕР "SHIVAKI" и 4 фильма; электросоковыжималку металлическую; овощерезку для шинковки капусты, металлическую. Тел. 4-17-33.

ДИКТОФОН профессиональный "AIWA", новый. Тел. 2-52-68 (после 19.00).

КОМПЬЮТЕР P100-166/32-64 Mb/1,2-1,7 Gb/CP/SB, монитор 17-19", комплектующие. Тел. 2-43-93, 4-71-39.

КОМПЬЮТЕР Celeron 366 MHz/HDD 4,3 Gb/RAM 64 Mb/2 Mb VRAM/CD-ROM/FDD/mouse (scroll)/kbd/sound/колонки/15" SVGA, новый, на гарантии, уместен торг. Тел. 5-12-49 (Артур).

КОМПЬЮТЕР DURON 900, 128 Mb ОЗУ, 40 Gb HDD, видео, звук, колонки, CD-ROM 40х, б/у 2 мес., монитор LG 15", очень дёшево, срочно, с гарантией + CD-диски. Тел. 3-14-57, 8-02962-3-14-93.

КОМПЬЮТЕР Celeron 366, RAM 64, 4,3 Gb HDD, video 32 Mb, CD-ROM; AMD-K6-2-450, RAM 32, 3,2 HDD, sb, video 32, CD-ROM; P-II-233, акселератор Gx2-3D, 4,3 Gb HDD, CD-ROM, монитор Soni Trinitron 15", 17", принтер, сканер, модем. Тел. 5-18-42.

КОМПЬЮТЕР Celeron 667, 128 Mb ОЗУ, HDD 4,3 Gb, 32 Mb video, CD-ROM 32х + монитор 15" + мышь + клав-ра. Тел. 8-0296-25-07-38.

КОМПЬЮТЕР Pentium-II, RAM 32, video, CD-ROM 18х, HDD 1, 15 SVGA. Тел. 5-35-09 (Ваня). Duron 800, 128 Mb ОЗУ, HDD 10 Gb, CD-ROM 52, video Ge-Force 32 Mb, новый + монитор (с.б.-486 с CD-ROM 4х). Тел. 5-18-93 (Денис).

МАШИНУ стиральную автомат; пылесос; печь СВЧ; газонокосилку; машину швейную, всё б/у, из Германии. Тел. 3-27-72.

МАШИНУ стиральную автомат; СВЧ-печь; печь-гриль; телевизор "SHARP"; видеомагнитофон "SONY", б/у, недорого, срочно. Тел. 2-43-93, 4-71-39.

МАШИНУ стиральную автомат; видеомагнитофон; пылесос, всё б/у, из Германии. Тел. 3-21-18.

МУЗЫКАЛЬНЫЙ центр. Тел. 2-21-35 (17.00-23.00).

ПРИСТАВКУ игровую "Sony Play Station", 32 бит + 2 джойстика + карта памяти + комплект дисков, недорого. Тел. 5-34-54.

ПРИСТАВКУ игровую "Sony Play Station", 32 бит + 2 джойстика + 2 карты памяти + 10 дисков, компакт-диски к приставке, недорого, большой выбор игр. Тел. 2-94-94.

РАДИОТЕЛЕФОН "SENAO", 1 трубка, радиус 15 км, б/у, 110 у.е. Тел. 2-02-83 (в любое время).

РАДИОТЕЛЕФОН "Харвест-4В", до 20 км, полный комплект; видеомагнитофон "Funai", б/у; магнитофон "бум-бокс" Sony, б/у; автомагнитолу; колонки 20 Вт; автоусилитель 70 Вт, б/у. тел. 4-29-86, 5-37-31.

ПЕРЕРАБОТКА РЫБЫ
и **реализация** оптом и в розницу солёной, пряной, маринованной рыбопродукции в широком ассортименте.
Форма оплаты и поставка на договорной основе.
Справки и заявки по тел. **4-46-01** (10.00-12.00).
Лиц. № 000423, 19.08.2002г.-19.08.2007г. МСХ и Прод. РБ, Лиц. № 0142533, 10.04.2002г.-10.04.2007г. СРИК

РАДИОТЕЛЕФОН "SENAO-258", 2 трубки, кабель 25 м, 190 у.е. Тел. 2-90-96.

РАДИОТЕЛЕФОН "General Electrik", квартирно-офисный, до 500 м, память 10 номеров, защита от прослушивания и мн. другое, новый, гарантия, 45 у.е. Тел. 5-37-66.

ТЕЛЕВИЗОР "SONY", "SABA", диаг. 72 см; видеомагнитофон; микроволновую печь с грилем, всё б/у, из Германии. Тел. 4-19-41.

ТЕЛЕВИЗОР "TOSHIBA"; пылесос; утюг; магнитофон "SONY", "SHARP"; музыкальный центр "SHARP"; радиотелефон; телефон, б/у, срочно, недорого. Тел. 2-43-93, 4-71-39.

ТЕЛЕФОНА 2 мобильных "Моторола-520", в отличном состоянии. Тел. 8-01562-65-97-660.

ТЕЛЕФОН мобильный "Сименс С35i", гарантийный. Тел. 8-029-662-99-67.

ТЕЛЕФОН GSM, Siemens C35I. Тел. 80296444798.

ТЕЛЕФОН стандарта GSM, Motorola T180. Тел. 8-029-622-46-47.

ТЦ "Горизонт", б/у, в отличном состоянии. Тел. 2-03-67 (после 19.00).

ХОЛОДИЛЬНИК "Бирюса", б/у, отличное состояние, 145 см. Тел. 4-24-75.

ХОЛОДИЛЬНИК "Минск-126", б/у, в хорошем состоянии. Тел. 4-12-92.

ЭЛЕКТРОКАМИН из кафеля с декорацией огня; пылесос "Привелег"; микроволновую печь "Самсунг"; видеомагнитофон, всё б/у, из Германии. Тел. 4-28-95.

мебель

ДИВАН-кровать угловой, б/у. Тел. 3-15-53.

ДИВАН-кровать, б/у; столик журнальный, б/у. Тел. 4-21-10.

КРОВАТКУ детскую. Тел. 5-11-62 (15.00-21.00).

КУХНЮ, в хорошем состоянии, б/у, недорого, срочно, цвет белый. Тел. 5-23-53.

СПАЛЬНЮ "Щара", новую, в упаковке; секцию "Поречье", б/у, 3,6 м, недорого. Тел. 2-22-34.

ТУМБУ под телевизор; стол журнальный; шкаф-купе, б/у 6 мес. Тел. 2-07-22.

УГОЛОК мягкий, угловой, б/у, в хорошем состоянии. Тел. 2-93-97.

УГОЛОК мягкий, б/у. Тел. 4-62-81, 4-23-93, 8-029-656-19-29.

УГОЛОК мягкий "Фагот", велюр; кресло-кровать; диван-кровать "Американка"; тахту, всё новое. Тел. 8-0296-57-29-20.

музыкальные инструменты

АККОРДЕОН, б/у, неполный, в хорошем состоянии, фирмы "Фиретти". Тел. 5-33-48.

одежду

ДУБЛЁНКУ оригинальной расцветки и фасона, б/у, р. 46-48, недорого. Тел. 2-02-55.

ПАЛЬТО женское, демисезонное, пр-во "Элема", цвет тёмно-синий, р. 44-46, б/у 1 сезон, 55 тыс. руб.; джинсы женские, классические, новые, цвет тёмно-синий, р. 44-46, 20 тыс. руб. Тел. 5-38-71.

животных

ЖЕРЕБЁНКА, 6 мес.; жеребёнка, 1 год 7 мес. Тел. 4-48-67, 4-43-68.

КОРОВУ, 4 года, покрытую. Слонимский р-н, д. Поречье, ул. Слонимская, 4. Тел. 99-3-48.

КОРОВУ молодую, дойную. Тел. 2-08-85.

КОРОВУ покрытую, в д. Жировичи. Тел. 96-5-41.

КОРОВУ. Тел. 2-07-83, 94-6-59.

КОРОВУ чёрно-пёструю, возраст 7 лет. Тел. 94-6-54.

КОРОВУ или тёлку, покрытые. Д. Партизановка, тел. 78-300.

КОРОВУ молодую, покрытую. Д. Озгиновичи, д.7, тел. 94-2-56 (соседи).

ЛОШАДЬ, возраст 3 года, с упряжью. Д. Чемеры, ул. А. Король, 29ª (Казук В.Г.).

СВИНЕЙ живым весом, цена договорная. Тел. 2-06-59.

ТЁЛКУ покрытую и телёнка. Тел. 79-3-33.

ЩЕНКОВ ротвейлера, 3 мес., привиты. Тел. 4-11-17 (после 18.00).

стройматериалы

БАТАРЕИ металлические, плоские, мало б/у; стекловату; чугун на канализацию; двери 2-створчатые, новые. Тел. 3-18-64.

БЛОКИ оконные 150х150, 6 шт., 210х150, 4 шт.; газовый котёл АОГВ-17,4-3. Тел. 2-25-77.

ВАГОНКУ, длина 5 м. Тел. 96-4-54 (утром или вечером).

ДВЕРИ: двойной блок входной двери и 2 межкомнатные двери. Тел. 2-98-73.

разное

КАРТОФЕЛЕКОПАЛКУ лидскую, навесную, запчасти. Тел. 2-58-72 (8.00-9.00, Николай).

КАРТОФЕЛЬ крупный. Тел. 2-49-23, 8-212-99-171.

КОВРОВЫЕ изделия, б/у, из Германии, состояние хорошее, срочно, недорого. Тел. 2-43-93.

КОЛЯСКУ "Киндер", "двойку", б/у. Тел. 2-90-69.

КОЛЯСКУ детскую, универсальную, б/у, в хорошем состоянии. Тел. 5-27-05.

КОЛЯСКУ детскую, новую. Тел. 2-01-77.

КОЛЯСКУ детскую прогулочную, б/у, пр-во Польша. Тел. 98-1-06.

КОЛЯСКУ прогулочную, немецкую; стол торговый, деревянный, всё б/у 1 мес. Тел. 4-28-95.

КОТЁЛ газовый АОГВ-17,4; плиту газовую "Гефест", всё новое; керамзит; плиту полистирольную 5 см; уголь антрацит. Тел. 4-40-94 (после 17.00).

КУПЛЮ

недвижимость

ДОМ благоустроенный в г. Слониме или меняю на 2-комн. квартиру. Тел. 8-0296-25-15-64.

ДОМ кирпичный, благоустроенный, 3- или 4-комн. Тел. 5-19-16.

КВАРТИРУ 2-комн., 1 и последний этажи не предлагать. Тел. 2-17-28 (после 18.00).

КВАРТИРУ 3-комн. на "Энке", по пр-ту Независимости. Тел. 4-26-32, 8-0296-57-07-84.

авто

ПРИЦЕП к легковому авто; тент на прицеп или материал для его пошива. Тел. 4-12-25 (19.00-21.00), 8-02963-4-12-25.

ШИНЫ грузовых и с/х машин; запчасти КАМАЗ; дизтопливо; аккумуляторные батареи к грузовым машинам, постоянно. Тел. 5-25-56.

VW-Гольф-2, в аварийном состоянии или документы. Тел. 5-16-55.

разное

БАЛЛОН углекислоты; ресивер к компрессору на 100-200 литров; пусковое на 220 В. Тел. 4-46-22.

ДИВАН-кровать, б/у, недорого; дверь комнатную, р. 1,3х2,1. Тел. 4-43-15.

ЗАДВИЖКИ, вентили, клапана, отводы, фланцы, приборы КИПиА. Тел. 8-029-653-43-64.

ИКОНУ старинную, картину, потир, крест, царские награды, монеты, кубки, статуэтки, предметы из серебра (чайник, подсвечник, столовые наборы). Тел. 8-029-655-00-07.

КАМНИ желчные сухие коров, 5 у.е./гр., условия обработки, сушки, хранения и др. подробности вышлю в вашем конверте с обр. адресом или факсом. Тел. 8-0162-47-65-50, факс 47-91-37 (Юрий), а/я 16, Брест-28, 224028.

КОЛЁСА старые деревянные, к телеге. Тел. 8-212-77-194, 8-029-627-18-50.

ОБОГРЕВАТЕЛЬ от кунга, на дизельном топливе. Тел. 4-11-08.

УСТАНОВКУ отопительно-вентиляционную с эл. оборудованием ОВ 65 или ОВ 95. Тел. 8-029-622-99-67.

ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ асинхронный, 3-фазный с фазным ротором типа МТН 412.8, 22 кВт, 715 об/мин. Тел. 8-263-43-3-15.

МЕНЯЮ

КВАРТИРУ 2-комн. на дом или полдома. Тел. 4-72-29.

КВАРТИРУ 2-комн. по ул. Брестской на 3-комн. с доплатой, желательно на "Энке". Тел. 2-47-63.

КВАРТИРУ 4-комн. по ул. Коссовский тракт, "Энка", 5 этаж на 1- и 2-комн. Тел. 4-10-22 (после 21.00).

В НАЁМ

сниму

ГАРАЖ по ул. Кирова. Тел. 8-029-656-49-02.

КВАРТИРУ 1-комн., дом срочно снимет семья на длительный срок. Тел. 4-43-15.

КВАРТИРУ 1- или 2-комн. на длительный срок снимет молодая семья, порядок и оплату гарантируем, желательно с телефоном. Тел. 3-11-17, 4-16-10.

КВАРТИРУ 1- или 2-комн. или дом с удобствами снимет семья, желательно с телефоном, рассмотрим любые варианты. Тел. 2-37-25 (в любое время).

КВАРТИРУ 1- или 2-комн., с телефоном. Тел. 3-22-97.

КВАРТИРУ 1- или 2-комн., срочно. Тел. 8-0296-22-38-23.

КВАРТИРУ 1- или 2-комн. на продолжительный срок снимет молодая семья из 2 человек, оплату и порядок гарантируем. Тел. 3-16-57 (после 19.00, Владимир).

КВАРТИРУ 1- или 2-комн., предоплату и порядок гарантирую. Тел. 4-16-80.

КВАРТИРУ 2-комн. снимет молодая семья на длительный период, телефон обязателен. Тел. 4-16-46 (18.00-22.00).

КВАРТИРУ 2-комн. в р-не ул. Ф. Скорины, на год, возможна предоплата. Тел. 3-23-44 (в рабочее время).

КВАРТИРУ 2- или 3-комн., с телефоном, на длительный срок снимет семья из 3 человек, своевременную оплату гарантируем. Тел. 3-14-57.

КВАРТИРУ 2- или 3-комн., дом с удобствами снимет семья, оплату и порядок гарантируем. Тел. 3-17-36.

КВАРТИРУ или дом снимет молодая семья из 3 человек. Тел. 2-13-86, 91-1-45.

КВАРТИРУ на длительный срок снимет молодая семья. Тел. 5-36-86.

КВАРТИРУ на длительный срок снимет молодая семья. Тел. 2-58-90, 5-13-36 (после 18.00).

КВАРТИРУ, предоплата, возможен выкуп. Тел. 2-38-40.

КОМНАТУ в частном секторе на длительный срок (учительница). Тел. 4-68-96.

УСЛУГИ

КОНТРОЛЬНЫЕ работы по высшей математике. Тел. 4-73-84 (после 18.00).

НАБОР и распечатка текста на компьютере (дипломные, курсовые и т.д.). Тел. 5-21-06.

ОБОИ жидкие — высококачественная отделка стен и потолков по испанской технологии, широкая гамма цвета, отделка с блёстками. Тел. 4-60-00, 4-77-17.

УКЛАДКА паркета (в т.ч. и художественная), шлифовка, покрытие лаком деревянных полов, штукатурные работы (Свид. №008830 от 12.12.00 г.). Тел. 98-1-52, 8-029-65-67-383.

РАБОТА

ищу

ИЩУ работу у индивидуального предпринимателя гл. бухгалтером, бухгалтером, возможно не полный рабочий день, приработок, разовая отчётность, надлежаще оформлю бухгалтерские документы. Тел. 3-14-73 (после 18.00).

ИЩЕТ работу молодой парень в свободное время, с личным а/м "Ауди-100". Тел. 2-57-46.

ИЩЕТ работу водитель с личным авто, можно разовую. Тел. 8-264-38-2-92.

требуется

ТРЕБУЕТСЯ водитель с авто для подвоза на рынок. Тел. 4-51-23.

ТРЕБУЕТСЯ продавец для работы на рынке, требования: не моложе 35 лет, образование продавца обязательно. Тел. 4-51-23.

РАЗНОЕ

ВОЗЬМЁТ попутчиков водитель с бусом в РП. Тел. 4-51-23.

ВОЗЬМУ попутчиков в Польшу. Тел. 8-212-99-2-48 (20.00-23.00).

ВОЗЬМУ попутчиков на Украину, г. Хмельницк. Тел. 4-10-20.

МЕТАЛЛОИСКАТЕЛЬ высокочувствительный, компьютеризированный, предлагаю совместный поиск по вашей информации. Тел. 8-0296-44-24-74.

РЕМОНТ НА ДОМУ
холодильников — т. 5-39-04 8-029-622-49-88.
стиральных машин автоматов — т. 2-32-50
Лиц. № 02566, 01.07.99г.-01.07.04г. БбС.
ЭЛЕКТРОМОНТАЖ СЕРВИС
www.ems.grodno.by

ПРОКАТ
Sony Play Station
(игровая 32-битная видеоприставка)
Большой выбор игр.
Тел. 5-12-66, 8-029-621-76-87.
Лиц. № 04599, 26.06.2002г.-2005г. БбС РБ

В октябре состоятся соревнования
по спиннинговой ловле
на призы ООО "Технология".
Подробности по тел. 4-73-56 (раб.), 8-0296-24-73-56.

ОТДАМ в хорошие руки очаровательных котят. Тел. 2-52-68.

ПОТЕРЯЛСЯ кот в р-не ул. Скорины и пр-та Независимости, шерсть длинная, густая, чёрная с коричневым оттенком, нашедшего просьба позвонить. Тел. 5-27-04.

ПРЕДОСТАВЛЮ информацию о Бельгии, Франции (получения вида на местожительство, иммиграции). Тел. 8-0296-44-24-74.

ПРЕКРАЩАЕТ свою деятельность ЧП Трушкин М.А., претензии принимаются в течении месяца по тел. 4-16-92.

ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение утерянный паспорт гр. РФ на имя Игнатика Олега Сергеевича. Тел. 8-107-911-601-18-17, 2-97-94.

ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение документы на имя Маслова Евгения Григорьевича: паспорт, вод. права, тех. паспорт на а/м. Тел. 4-20-58, 4-17-14.

ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение документы на а/м ВАЗ-2109. Тел. 4-74-71 (после 12.00).

Учреждение образования «Гродненский государственный аграрный университет» высшая школа управления.

Объявляет набор студентов для получения второго высшего образования без отрыва от производства по специальности «Экономика и управление на предприятии», квалификация — экономист-менеджер. Срок обучения 3 года.

Для получения **второго высшего образования** принимаются лица, имеющие диплом об окончании высшего учебного заведения (последовательное обучение), а также студенты III-IV курсов, успевающие на «хорошо» и «отлично» (параллельное обучение).

Зачисление производится на условиях полной оплаты стоимости обучения юридическими или физическими лицами.

Прием документов производится **с 1 по 15 октября**, собеседование — **с 20 по 25 октября**. Зачисление в состав студентов — **до 1 ноября 2002 года**.

Поступающие предоставляют в приемную комиссию следующие документы:

- заявление на имя ректора;
- копию диплома (с приложением) об окончании вуза или письменное согласие ректора (внутри вуза — декана) с места учебы и академическую справку, заверенную печатью;
- 6 фото размером 3x4;
- медицинскую справку по форме 086У (кроме случаев поступления внутри вуза);

Поступающие проходят собеседование по основам экономики (экономика, организация и управление). Явка на собеседование по вызову приемной комиссии.

Телефон для справок в Гродно: 44-19-94.

ОАО «Сберегательный банк «Беларусбанк»
Генеральная лицензия НБ РБ № 31 от 01.04.2002 г. Общая лицензия НБ РБ № 56 от 01.04.2002 г.

Филиал №422 г.Слоним
БЕЛАРУСБАНК

ПРИГЛАШАЕТ ЖИТЕЛЕЙ Г.СЛОНИМА И СЛОНИМСКОГО Р-НА ОФОРМИТЬ КРЕДИТЫ:

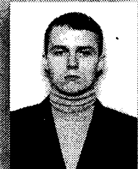
- НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ НУЖДЫ:
на срок до 1 года - 55 % годовых
на срок до 3-х лет - 60 % годовых

- В ПОРЯДКЕ КОМПЛЕКСНОГО обслуживания с торговыми организациями:
ОАО «Культтовары», ОАО «Слониммебель», торговый дом «Престиж», ИП Данько С.О., ИП Яговдик И.А., ИП Магер А.В., ИП Захаров А.И, СТКУП «Товары для дома и быта»
на срок до 2-х лет - 55% годовых

- В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ на строительство (реконструкцию) и приобретение индивидуальных домов и квартир
на срок до 6 лет - 15% годовых,
расчет и уплата процентов за пользование кредитом осуществляются путем внесения равномерных взносов в период его погашения.

Более подробная информация по телефону: 2-34-39.
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШ БАНК!

Дорогой наш сынок и брат
Сергей Николаевич ГАЙКО!
С огромной нежностью и теплотой поздравляем тебя с юбилеем!



Желаем счастья, светлых дней,
Здоровья, что всего ценней,
Дорогу в жизни подлинней,
Всего хорошего на ней.
Пусть стороной обходит зло,
Пусть каждый день становится желанным,
И в жизни, чтоб всегда тебе везло,
А счастье было гостем постоянным.

С любовью папа, мама и сестра с семьёй

Дорогая и любимая доченька и сестричка
Танюша ЯРОШ!
От всего сердца поздравляем тебя с днём рождения!

Будь всегда хорошей,
Будь всегда красивой,
Будь всегда весёлой,
Славной, доброй, милой,
С горем не встречайся
И не будь унылой,
Чаще улыбайся,
Словом, будь счастливой.



С любовью мама и сестра Анжела

Дорогая и любимая мамочка
Лариса Васильевна МАЛЕЦ!
Поздравляем тебя с юбилеем со дня рождения!

Спасибо, родная, за ласку твою,
За нежность и доброе сердце,
За мудрость, заботу о близких своих,
За то, что ты есть на свете!
Ты будь всегда судьбой согрета,
Останься духом молодой.
Пусть долгим будет бабье лето,
А осень — только золотой!

С любовью дочь, зять и внучки

Дорогая
Наташенька ГУРСКАЯ!
Поздравляем тебя с днём рождения!

Будь самой весёлой и самой счастливой,
Хорошей, желанной и самой красивой,
Простой, обаятельной, неотразимой,
Доброй, нестрогой, слабой и сильной.
Пусть беды уходят с дороги твоей,
Пусть будет побольше хороших друзей,
Пусть будет всё, что ты хочешь сама,
Любви тебе, веры, поддержки, добра!



От коллектива кафе «Жемчужина»

Дорогая и любимая
Елена Геннадьевна СЕМЕНОВИЧ!
От всей души и чистого сердца поздравляем тебя с днём рождения!

Желаем в жизни лишь удачи
И достижения мечты.
Пусть будут лёгкими задачи
На трудном жизненном пути.
Желаем солнца в непогоду,
Улыбок, ласки и тепла,
Огромного земного счастья,
Здоровья, радости, добра.



С любовью мама, сестра Ирина и муж Александр

Дорогая наша
Нина Михайловна АЛЕКСЕЙЧИК!
От всей души поздравляем тебя с юбилеем!

Желаем счастья, светлых дней,
Здоровья, что всего ценней,
Дорогу жизни подлинней,
Всего хорошего на ней.



С уважением семья Гетманчук

Дорогие
Ирина и Виталий ДЯТЛОВЫ!
От всей души поздравляем вас с 20-летним юбилеем совместной жизни!

Желаем вам крепкого здоровья и долгих лет жизни.



Соседи Саша и Алла

Уважаемая
Лариса Константиновна ЯРМОЛИК!
От всей души поздравляем вас с юбилеем!

Остановись, счастливое мгновенье:
В этот день, когда, конечно, не грустят,
Мы с наслажденьем празднуем рожденье,
Того, кому сегодня пятьдесят.
Долгих лет и крепкого здоровья,
Молодости, силы, красоты,
Пусть всегда — не только в день рождения —
Исполняются заветные мечты!

Коллектив отдела ПСХ

Дорогая и любимая доченька, сестричка и внучка
Наталья Владимировна ЯРОШЕВИЧ!
С огромной теплотой и нежностью поздравляем тебя с 18-летием!

В твой чудесный день 18-летья
Нам разреши тебя обнять
И подарить стихотворенье,
Любви и счастья пожелать.
Ты, как чудо, в дом вошла,
Радость для нас ты стала.
Время шло, ты подрастала
И, как роза, расцвела.
Мы хотим, чтоб без ошибки
Щедро жизнь тебе дала
Всё, чём молодость светла:
Нежность взгляда и улыбки,
Радость, счастье, звонкий смех,
Ласку, веру и успех!



С уважением мама, папа, брат Дима, бабушка Соня

Вера Николаевна ЯРЫГИНА!
Поздравляем Вас с юбилеем!

У Вас сегодня юбилей!
И мы от всей души желаем
Прожить Вам много-много лет,
Печали, горести не зная.
Пусть не пугают Вас года —
Ещё их сколько в жизни будет.
Пусть будут в спутниках всегда
Доброжелательные люди.
Пусть ангел Вашу жизнь хранит,
Ведь в жизни всякое бывает.
Пусть горе в двери не звонит,
А радость Вас не забывает.



Коллектив торгового дома «Престиж»

Дорогая наша мамочка и бабушка
Лидия Александровна АДАМЧИК!
Поздравляем тебя с днём рождения!

Ты, как всегда, полна забот,
Ведь жизнь давалась нелегко.
Ах, сколько трудных, тяжких дней
По сердцу твоему прошло!
Ты заслужила в жизни радость
На много дней уже вперёд.
Так будь же счастлива, здорова
И каждый день, и каждый год!



С любовью и нежностью твоя дочь Наташа, зять Серёжа и внучек Владюшка

Дорогая наша доченька, жена, мама, бабушка
Ирина Аркадьевна РЕМЕЗ!

У тебя сегодня юбилей,
И в час такого торжества
Прими от всех нас в этот день
Простые, нежные слова.
Желаем в жизни больших успехов,
Поменьше слёз, побольше смеха,
Дорогу в жизни подлинней
И много радости на ней.
Пусть каждый день обычный
В прекрасный праздник превратится,
И никогда печали тень
В глаза твоих не отразится.



Любящие тебя папа, муж, сыновья Валера, Сергей с семьёй

Дорогая подруга
Наташа ЯРОШЕВИЧ!
От всей души поздравляю тебя с 18-летием!

Тебе, Наташка, восемнадцать,
Открылась в жизнь большая дверь.
Как трудно с детством расставаться,
Но не вернуть его теперь.
Пусть всё хорошее из детства
Тебе в наследство перейдёт.
Пусть от волненья бьётся сердце
И песни юности поёт!



Твоя лучшая подруга Лена

Дорогой, любимый наш сын и брат
Александр Валерьевич ГРИГОРЧИК!
От всей души, сердечно поздравляем тебя с днём рождения!

Желаем здоровья, удачи в жизни, счастья, и пусть сбудутся все твои мечты.

С каждым годом ты взрослее,
Вот и школа позади.
Будь мудрее, будь смелее
Ты на жизненном пути.
Жизнь сурова. Закаляйся.
И учиться поспевай.
Только ты не затеряйся
И родных не забывай.

Любящие тебя мама, папа, брат

Денис Сергеевич ХИЛЬКО!
От всей души поздравляем тебя с 18-летием со дня рождения!

В твой чудесный день 18-летия
Нам разреши тебя обнять
И подарить стихотворенье,
Любви и счастья пожелать.
Пусть здоровье будет крепким,
А сердце — вечно молодым,
Пусть каждый день твой будет светлым
На радость нам и всем родным.



Крёстная с семьёй

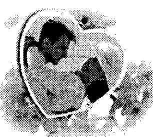
Любимый наш сыночек
Серёженька РЕШЕТНИКОВ!
Поздравляем тебя с 10-летием!



Радости скрыть не сумеем —
Сильно и нежно любя,
С первым большим юбилеем
Мы поздравляем тебя!
Входишь ты в жизнь, это ясно,
Стать помудрее спеша…
Пусть она будет прекрасной,
Светлой и доброй — душа!

Твои мама, папа, сестрёнка Настенька

У Слонімскім аддзеле ЗАГС зарэгістравалі шлюб:



Емельянчук Ігар і Гулянкова Ірына
Талочка Сяргей і Ванчук Таццяна
Сарока Генадзь і Налівайка Алена
Саўчук Андрэй і Праўдзік Святлана

У Слонімскім аддзеле ЗАГС зарэгістраваны дзеткі, якія нядаўна нарадзіліся:



Сеч Яўген
Казлоў Ілья
Траскін Ілья
Мазурына Лізавета
Утлік Настасся
Юрчык Уладзіслаў
Сяледчык Мікіта
Ігнацік Лізавета
Пілясава Ірына
Матвеенка Павел
Чалава Таццяна
Васільеў Раман
Франчук Руслан
Дубіна Тамара
Яшчык Наталля

Афіша

Драмтэатр
6 кастрычніка – "Хачу быць чараўніцай"(прэм'ера).
Пачатак у **12 гадзін**.
"Прымакі"(прэм'ера).
Пачатак у **18 гадзін**.

РДК
3 кастрычніка – канцэрт слонімскіх артыстаў.
Пачатак у **18.30**.

Раённая бібліятэка
3 кастрычніка – вечар памяці паэта Рудольфа Пастухова.
Пачатак у **16.30**.

МЫ ОБЕСПЕЧИМ СТРАХОВУЮ ЗАЩИТУ ВАШЕГО РЕБЕНКА ®



Дети – цветы жизни, и как любому цветку требуется уход, так и ребенок нуждается в заботе и внимании со стороны родителей, работников детского сада или школы. Но как бы не велика была забота, жизнь, к сожалению, иногда преподносит нам безрадостные сюрпризы: несчастный случай, тяжелое заболевание, получение травм различной степени тяжести. А если подобное происходит с собственным ребенком, то пережить это придется многократно сложней. Хотя многие родители считают, что их детей несчастье обойдет стороной. И слава Богу, если они окажутся правы. А если нет? Где взять деньги на лекарства и медицинское обслуживание, что в наших экономических условиях довольно актуально?

В этом случае оперативная материальная помощь по страховому полису Белгосстраха поможет вам разрешить эту проблему. Оплатив страховой взнос, размер которого не окажет существенного влияния на семейный бюджет, родители обеспечивают страховую и материальную защиту при наступлении несчастного случая. В нашей практике нередки примеры, когда только благодаря денежной помощи по страховому полису родители имели возможность провести неотложное лечение своего ребенка и быстрее уменьшить негативные последствия несчастного случая.

Полис страхования детей представляет собой договор на срок 1 год. Страховой взнос можно уплачивать поэтапно, и его размеры зависят от срока и условий страхования и от размера страховой суммы. А страховая сумма определяется самим страхователем.

Дорогие мамы и папы, бабушки и дедушки! Мы желаем крепкого здоровья вашим детям. Пожелание еще и такое: пусть беда обходит стороной вашу семью, но если несчастный случай коснется ваших малышей – мы обеспечим страховую защиту. Договор страхования можно заключить в представительстве Белгосстраха по Слонимскому району по адресу: **г. Слоним, ул. В. Крайнего, 17. тел: 2-52-38, 2-52-23.**

Наша поддержка вам пригодится в непредвиденных ситуациях.

Елена КОРЕЙВО,
зам. директора представительства Белгосстраха по Слонимскому р-ну.

ПОМОГИТЕ НАЙТИ ЧЕЛОВЕКА



Слонимским РОВД разыскивается без вести пропавшая **Вагина Ирина Викторовна**, 1959 года рождения, уроженка г. Слонима, не работающая, проживающая в г. Слониме, проспект Независимости 15/2, кв. 32, которая 26.07.2002 года ушла из дома в неизвестном направлении и не возвратилась.

Её приметы: 43 года, рост 170 см, среднего телосложения, лицо овальное, волосы русые, прямые, средней длины, глаза голубые.

Была одета: в голубое платье с белым подолом. Может носить другую одежду. До этого неоднократно уходила из дома. Может находиться в сельской местности.

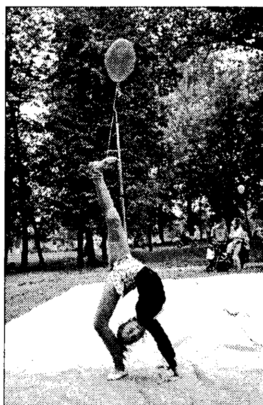
Всех граждан, располагающих информацией о местонахождении Вагиной И.В., просим сообщить в Слонимский РОВД по тел.: **2-56-36, 2-39-02, или 02.**

ФОТАКОНКУРС

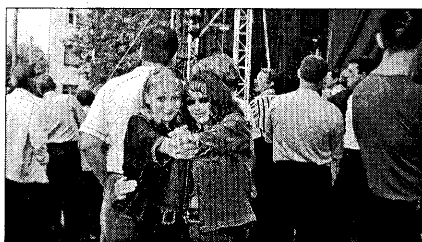
"ГЭТА – МОЙ ГОРАД"



А гэта ўсё маё (Аня Машлякевіч)



Мяне шарык цягне ў неба (Наталля Машлякевіч)



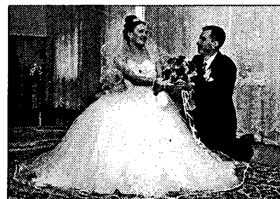
Дзявочае танга паміж мужчын (Вольга Зыгмантовіч)

Пераможцаў чакаюць прызы ад "Кодак". Конкурс працягнецца яшчэ тыдзень. Спяшайцеся!

«Самое оригинальное фото невесты 2002года»
Конкурс проводит свадебный салон
"Невеста"
Пл. Ленина, 11, тел. 4-20-03, 8-02962-4-20-03.
фотостудия
"Графъ-фото"
Тел. 4-74-74, 5-22-58.
и «Газета Слонімская»



Светлана Правдик



Ирина Гуленкова



Светлана Правдик

Свадебный салон **«Джессика»**
и **«Газета Слонімская»**
приглашают всех молодожёнов-клиентов салона «Джессика» принять участие в фотоконкурсе:
«Веселимся на свадьбе»
или «Самая элегантная невеста»
Условия конкурса: отбор фотографий проводит салон **«Джессика»**
Гостиница «Щара», к.323, тел.: 2-14-02, 2-19-88 (вечером).



Светлана Савицкая



Светлана Савицкая

Главный приз –
возврат стоимости проката свадебного наряда или смокинга.

Газета Слонімская
3 — 9 кастрычніка 2002г. №40 (278)

СМИ

ЗА НАШУ И ВАШУ СВОБОДУ

Александр ФЕДУТА

Свободным человек чувствует себя лишь тогда, когда ему известно, от каких именно обстоятельств зависит его собственная судьба. Неизвестность настораживает и пугает, сковывает по рукам и ногам, заставляет осуществлять не тот выбор, который хочется. А ведь первый признак свободного человека – свобода выбора.

В Республике Беларусь ограничивают вещание телевизионных каналов и закрывают негосударственные газеты. Цель одна: укрепить нашу общую несвободу. Наша несвобода, неинформированность белорусского народа позволяет власти чувствовать себя уютно и комфортно, делать вид, что она получает стопроцентную (или 80-процентную – надо спросить у Лукашенко, он знает) поддержку. Есть старый, советских времен, анекдот о встрече Сталина, Гитлера и Наполеона. Так вот, Наполеон тосковал, что у него не было газеты «Правда»: была бы – и весь мир даже не догадался бы о Ватерлоо!

Статьи в уголовном кодексе, конечно, пугают и журналистов. Вообще, нормальный человек, конечно же, боится тюрьмы. Но журналисты продолжают выполнять свой гражданский долг. Мы пишем каждый день то, что думаем, снимаем для российских и западных телеканалов и пишем для радио правду (не «Правду», а ПРАВДУ) о ситуации в Беларуси. Мы делали это после исчезновения Димы Завадского, после закрытия газет «Свобода» и «Пагоня», после огромных штрафов, присужденных нашим коллегам. Да, иногда мы делаем ошибки, но это – ничто по сравнению с тем, что свободное слово дает каждому из вас, наших читателей и сограждан.

Сегодня мы обращаемся к вам за помощью. Это вынужденная просьба, потому что теперь без вас нам не справиться. Власть, используя судебную систему как лом, против которого нет приема, пытается запугать негосударственные издания. Теперь, когда конституционное право Александра Лукашенко баллотироваться на президентский пост исчерпано, власть готовится к референдуму. Ей важно удержаться, продлиться, потому что она сама боится своего народа. Они все думают о будущем – Шейман и Сиваков, Наумов и Заметалин. Вы знаете о них лишь благодаря тому, что рассказали вам мы. Сейчас нам хотят заткнуть рты, а вам – уши и провести референдум, который позволил бы Лукашенко баллотироваться на третий срок. Это означает, что всю оставшуюся активную часть жизни те из вас, кому уже 45 – 50 лет, проведут при Лукашенко. Это означает, что он украдет лучшие годы жизни у ваших детей, если вы не будете знать, что представляет собой власть.

Не нужно думать, что речь идет только о столичных журналистах. Все, как говорится, под Богом и Уголовным Кодексом ходим. Пусть гродненцы представят себе, как, например, г-жа Бирюкова судится с «Биржей Информации», а брестчане – как г-н Цуприк добивается закрытия «Брестского курьера». И в каждом районе, каждой области найдется газета и журналист, которые неугодны власти. Это начали они с тех, кто казался радикалами, с «Пагоні» и «Свабоды». Но главная цель – как раз эти, умеренные, взвешенные, которые не подставляются по глупости и дают своим читателям точную и проверенную, а потому – самую опасную информацию.

Вы можете сказать: что ж, одну газету закроют – другая откроется. Не откроется. Согласовывать право открытия газеты, в первую очередь, местной газеты, придется с местными властями. Не для того гродненские власти закрывали «Пагоню», чтобы разрешить тому же Маркевичу открыть новую. Теперь лозунг местной власти предельно прост: «Тащить – и не пущать!». Вполне как у Держиморды или Угрюм-Бурчеева. Можно выбить над входом в большинство исполкомов.

Мы, журналисты, впервые обращаемся к читателям за помощью. Когда читатели видят меня в своих городах, они подходят и говорят спасибо за мои статьи. Иногда звонят в редакции и пишут письма. И так происходит с очень многими известными журналистами – Семеном Букчиным и Иосифом Середичем, Петром Марцевым и Николаем Александровым, Владимиром Шпарло и Еленой Равбецкой, Александром Старикевичем и Андреем Маховским, Анной Ляшкевич и Александром Силичем. Спасибо вам за эту поддержку: мы не кошки, но доброе слово и журналисту приятно. Но сейчас мы просим вас присоединиться к акции, проводимой Белорусской ассоциацией журналистов. Мы просим вас направить в редакции читаемых вами негосударственных газет вырезанные и заполненные купоны. Нам нужно собрать хотя бы 50 тысяч подписей, чтобы получить право выступить с законодательной инициативой, реализация которой сделает свободней не только нас как профессионалов, но и вас. Мы, разные журналисты из разных газет, просим вас, наших постоянных и случайных читателей, о поддержке. Вместе мы победим, а если не победим, то хотя бы почувствуем себя свободнее.

Фота IREX/ProMedia

Судебные исполнители описывают имущество газеты "Наша Свабода"

РАДА ЕЎРОПЫ ЗА ПРАЎКУ БЕЛАРУСКАГА ЗАКАНАДАЎСТВА

У Страсбургу пачаўся збор подпісаў дэпутатаў Парламенцкай Асамблеі Рады Еўропы за адмену артыкулаў Крымінальнага Кодэкса Беларусі, па якіх былі асуджаныя журналісты П.Мажэйка, М.Маркевіч і В.Івашкевіч.

Збор подпісаў ініцыявала дэлегацыя апазіцыйных партыяў Беларусі.

– Гэта акцыя салідарнасці з асуджанымі журналістамі, – пракаментаваў Анатоль Лябедзька, лідэр Аб'яднанай Грамадзянскай Партыі. – Разам з тым гэта магчымасць прыцягнуць увагу да парушэнняў правоў чалавека ў Беларусі. Парламентарый, які ставіць свой подпіс пад тэкстам звароту, паняволі становіцца саўдзельнікам падзеяў у Беларусі.

Нагадаем, што рэдактар гродзенскай газеты "ПАГОНЯ" Мікола Маркевіч і журналіст Павел Мажэйка былі асуджаныя адпаведна на 2,5 і 2 гады абмежавання волі паводле артыкула 367 ККБ за паклёп на прэзідэнта Рэспублікі Беларусь. Віктар Івашкевіч, рэдактар мінскай газеты "Рабочы", паводле артыкулаў 367 і 368 (абраза прэзідэнта) ККБ атрымаў 2 гады абмежавання волі.

www.pahonia.promedia.minsk.by

НЕТ – РЕПРЕССИВНЫМ ЗАКОНАМ!

Обращение общественного объединения «Белорусская ассоциация журналистов» к гражданам Республики Беларусь.

Мы обеспокоены тем, что в стране право на свободное выражение мнений, получение и распространение информации оказалось под угрозой уголовного преследования. Признаны виновными в клевете в отношении президента и осуждены журналисты гродненской газеты «Пагоня» Николай Маркевич и Павел Можейко. В ближайшее время должен предстать перед судом главный редактор газеты «Рабочы» Виктор Ивашкевич. Ему инкриминируется покушение на клевету и оскорбление главы государства. В клевете на президента обвиняется и известный политик Анатолий Лебедько.

Подобные ограничения свободы слова – проблема не только журналистов и политиков, но и всего общества. В Беларуси сложилась ситуация, когда критические выступления в адрес любого представителя власти могут быть расценены как преступления, ответственность за которые установлена статьями «Клевета в отношении Президента Республики Беларусь» (ст. 367 Уголовного кодекса), «Оскорбление Президента Республики Беларусь» (ст. 368 УК), «Оскорбление представителя власти» (ст. 369 УК). Максимальное наказание, предусмотренное этими статьями, – лишение свободы сроком до 5 лет.

Между тем, всестороннее и объективное информирование граждан о деятельности властных структур является необходимым условием демократического развития общества. Через СМИ обеспечивается открытость власти, реализуется диалог, который приводит к пониманию и согласию в стране.

Учитывая серьезное обострение отношений власти и прессы, ОО «Белорусская ассоциация журналистов» выступает с инициативой проведения общенациональной кампании за отмену вышеуказанных статей Уголовного кодекса. Применение этих статей ведет к запрету критических выступлений в СМИ, подмене свободы слова свободой пропаганды, порождает бесконтрольность государственных чиновников,

Нет – законам, порождающим репрессии, страх и произвол власти!

ОО «Белорусская ассоциация журналистов» призывает поставить свою подпись под этим обращением всех, кто хочет жить в свободной демократической стране, иметь право публично выражать свою точку зрения и возможность получать самую разнообразную информацию.

Поддерживаю Обращение Белорусской ассоциации журналистов об отмене статей Уголовного кодекса
«Клевета в отношении Президента Республики Беларусь» (ст. 367),
«Оскорбление Президента Республики Беларусь» (ст. 368),
«Оскорбление представителя власти» (ст. 369).

Фамилия, имя, отчество ____________________

____

Год рождения ____________ Адрес ____________

____

Личная подпись

***Примечание**: Ваша подпись может стать основой для законодательной инициативы по отмене вышеназванных статей. Заполненный купон просим направить в редакцию газеты.*

ЭКОНОМИКА

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ ПОДОРОЖАЛИ

В Беларуси установилось холодная погода, но коммунальные службы не торопятся начинать отопительный сезон.

Сегодня цены на коммунальные услуги значительно повысились. Если включат тепло, за трехкомнатную квартиру придется платить до 56 тысяч рублей в месяц. Для некоторых это составляет половину семейного бюджета.

Наталья ФУРСОВА

ПРИОСТАНОВИЛСЯ РОСТ ЗАРПЛАТЫ

В августе нынешнего года средняя начисленная зарплата рабочих и служащих Беларуси осталась на уровне 115 долларов США в пересчете по наличному курсу.

С февраля по июль она неуклонно повышалась (январь – 100 долларов, февраль – 101, март – 103, апрель – 106, май – 107, июнь – 112, июль – 115).

Как сообщает Министерство статистики и анализа, по сравнению с июлем, в рублевом выражении зарплата выросла на 0,7 процента (с 211.670 до 213.099 рублей). В то же время наличный курс доллара повысился на 0,8 процента, а потребительские цены – на 1,1.

В нынешнем году рост зарплаты в рублевом выражении отстает от роста цен. По сравнению с декабрем 2001 года зарплата увеличилась на 22,2 процента, потребительские цены – на 23, курс доллара – на 15,2.

В январе-августе 2001 года наблюдалась иная картина: зарплата возросла на 64 процента, цены – на 25,3, курс доллара – на 20,3.

БелаПАН

ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ СНИЖАЕТСЯ

Продолжает снижаться платежеспособность белорусских предприятий (соотношение денежных средств на счетах предприятий к просроченной кредиторской задолженности).

По информации Министерства статистики и анализа, на 1 августа нынешнего года она составила 12 процентов против 15,8 процента на 1 августа 2001 года.

К 1 августа кредиторская задолженность предприятий и организаций достигла 10 трлн. 694,6 млрд. рублей (5 млрд. 844 млн. долларов США в пересчете по официальному курсу на тот день).

Более 60 процентов предприятий и организаций имели просроченную кредиторскую задолженность, в том числе 83,8 процента – задолженность свыше трех месяцев.

Обеспеченность предприятий собственными оборотными средствами в целом по отраслям экономики на 1 июля составляла 7,6 процента, в том числе в промышленности – 4,1 (норматив – 30), торговле и общественном питании – 0,4 (10), жилищно-коммунальном хозяйстве – минус 1,6 (10), связи – минус 18,8 (15).

2 955 предприятий и организаций, или 25,1 процента от их общего количества, имели обеспеченность собственными оборотными средствами ниже норматива. 4.469 предприятий и организаций (37,9 процента) не имели собственных оборотных средств.

БелаПАН

АПАВЯДАННЕ

РЫЖЫК

Член Саюза пісьменнікаў Беларусі Аляксей Якімовіч сумесна з упраўленнем адукацыі Слонімскага райвыканкама праводзіць конкурс малюнкаў да сваёй кнігі "Рыжык. Апавяданні і казкі", якая будзе выдадзена сёлета ў Слонімскай друкарні.

Пераможцы конкурсу атрымаюць зборнік "Рыжык" з аўтографам Аляксея Якімовіча, іхнія малюнкі будуць змешчаны на старонках зборніка.

"Газета Слонімская" працягвае друкаваць казкі і апавяданні Аляксея Якімовіча, якія ўвойдуць у кнігу. На наш адрас дасылайце свае ілюстрацыі да іх.

Максім Рыжыка падабраў на вуліцы. Гэта было восенню. Прабіраючы да касцей, дзьмуў халодны вецер, буйныя кроплі дажджу прыбівалі да зямлі буйное лісце.

Рыжык сядзеў каля дашчанага кіёска, у якім прадавалі жвачку і снікерсы. Ён дрыжаў і час ад часу тоненька скуголіў. Утуліўшы галаву ў падняты каўнер паліто, прахожыя таропка праходзілі міма.

Максім прысеў каля сабачкі, а ён паглядзеў на хлапчука сумнымі вачыма, выцягнуў шыю і лізнуў у твар.

Максім узяў Рыжыка на рукі. Рыжык пяцярнёмі лапкамі абхапіў Максімаву руку.

— Чый жа ты? — у роздуме прамовіў Максім.

З акенца кіёска высунулася нафарбаваная галава дзяўчыны. Яна соладка пазяхнула і прагаварыла:

— А нічый. Нейкі вусаты мужчына пад'ехаў на вішнёвым "Жыгулі" і кінуў. Нумар "Жыгулі" — дванаццаць-дванаццаць пяць. Бяры сабе гэтага шчанюка. Ён усіх маіх пакупнікоў распалохаў.

Сабачка ўсё дрыжаў: ні то ад холаду, ні то ад страху.

— Не бойся. Я не кіну цябе, не дам акалець, — прамовіў Максім і накіраваўся дамоў. Адно яго непакоіла: ці дазволяць бацька і маці трымаць сабаку ў хаце?

"Калі што, пачну плакаць, хоць ужо і не маленькі я," — вырашыў Максім.

Бацька і маці былі дома, калі Максім прынёс Рыжыка ў кватэру і выдыхнуў з парога:

— Я знайшоў сабачку. Ён у нас будзе жыць.

— Хто ж яго на двор будзе выводзіць? Мне няма калі, — нахмурылася маці.

— Я! — гучна, як жаўнер на службе, якнуў Максім.

— Звычайны дварняк! — паківаў галавою бацька.

Шчанюк азваўся на бацькаў голас, завіляў хвастом.

— Тата, ён разумны і прыгожы! — Максім падняў Рыжыка высока ўгору, каб бацька як след паглядзеў на яго.

Рыжык бездапаможна расставіў лапы і заморгаў вачыма. "Ну хіба ж я вінаваты, што мой гаспадар мяне пакінуў?" — здавалася, хацеў сказаць ён.

— Як жа ты назавеш яго? — запытаўся ў Максіма бацька.

— Рыжыкам, бо ён увесь рыжы, — узрадаваўся Максім, бо зразумеў: бацька дазволіў трымаць сабаку ў хаце.

Прайшла восень. Мінулі зіма і вясна. Пачалося лета. Рыжык падрос. Поўсць у яго стала гладкая, блішчастая. Максім не мог нарадавацца са свайго сабакі, які і лапку даваў, і тапкі прыносіў, калі папросяць. Праўда, суседская ката Чарныша ён не цярпеў. Напэўна, таму, што дражніўся гарэза Чарныш. Убачыўшы Рыжыка, сядзе на лаўку і прарэзліва мяўкае, як бы кажа: "Рыжы! Рыжы!"

Калі Рыжык кідаўся на Чарныша, то той — хвост трубою — і на дрэва. Паспрабуй, дастань яго там!

Неяк Максім з Рыжыкам гуляў каля дома. Выйшаўшы з пад'езда, Чарныш ускочыў на лаўку і давай надцкоўвацца, дражніцца: "Мяўмяў, мяў-мяў..."

Рыжык заліўся брэхам і прыпусціўся з усіх ног, каб пакараць Чарныша. З-за рога дома, заўважыў Максім, выскачылі вішнёвыя "Жыгулі". А Рыжык нясецца, вось-вось пабяжыць праз дарогу. І "Жыгулі" імкліва, нібы злы рок, да яго набліжаюцца.

— Дзядзька, стойце! Майго сабаку задушыце! — закрычаў Максім.

"Жыгулі", як віхор, наляцелі на Рыжыка. Рыжык знік пад коламі.

У Максіма заледзянела ў душы, а "Жыгулі" раўнулі маторам і, задаволеныя, паімчаліся далей.

Хваляй паветра Рыжыка выкінула на тратуар. Ён усхапіўся і, цягнучы заднія лапы, папоўз да лаўкі, на якой сядзеў Чарныш. Каля лаўкі ўпаў, выцягнуўшыся. Чарныш саскочыў з лаўкі і, жаласна мяўкнуўшы, лізнуў сабаку ў нос.

Амаль нічога не цямячы, Максім падбег да Рыжыка і рукамі дакрануўся да акрываўленых лап. І тут задн ім ходам да яго пад'ехалі вішнёвыя "Жыгулі". З легкавушкі вылез мажны вусаты мужчына.

Максім узяў сабаку на рукі, як і ў той халодны восеньскі дзень, прытуліў да сябе.

— Ён жа маленькі... Вам было цяжка спыніцца? Так? Так?

Мужчына плюнуў пад ногі, сеў у "Жыгулі" і пакаціў.

"А нумар машыны дванаццацьдванаццаць пяць," — адзначыў пра сябе Максім і, тварам прытуліўшыся да сабакі, прашаптаў:

— Рыжык, твой былы гаспадар на цябе наехаў.

Рыжык, на шчасце, паправіўся, ачуняў. Цяпер Максім вадзіў гуляць яго на пустку, якая была непадалёку. Аднаго разу, калі звечарэла, пад'ехала легкавушка. Мігнуўшы фарамі, яна спынілася каля Максіма. З легкавушкі — вішнёвых "Жыгулёў" — вылез вусаты і, хіснуўшыся з боку на бок, прагаварыў:

— З сабакам гуляеш? Га?

Максім не паспеў адказаць, бо Рыжык з брэхам кінуўся на вусатага.

"Вусаты зусім п'яны," — падумаў Максім і, дагнаўшы Рыжыка, абхапіў сабаку рукамі.

— Рыжык, супакойся! Ён цябе заб'е!

Рыжык рваўся, дрыжаў, калаціўся ўсім целам.

Вусаты вылаяўся, залез у машыну і рвануў так, што аж пясок паляцеў з-пад колаў.

— Рыжык, і ты яго пазнаў! Пазнаў!.. — трымаючы сабаку, са слязамі на вачах казаў Максім. Потым адпусціў Рыжыка і ласкава павярнуўся да яго: — Дамоў хадзем, Рыжык.

Рыжык узняў галаву, натапырыў вушы, прыслухоўваючыся, а затым, забрахаўшы, пабег туды, дзе схаваліся вішнёвыя "Жыгулі".

— Рыжык! — гукнуў хлапчук і кінуўся за сабакам.

З цемры данеслася скуголенне.

Максім прайшоў колькі метраў і стаў, як укопаны. Перад ім, упёршыся разбітым радыятарам у слуп ад высакавольтнай лініі, стаялі вішнёвыя "Жыгулі". Каля іх сядзеў і ціха скуголіў Рыжык.

— Хто тут? — з "Жыгулёў" падаў голас вусаты.

— Я, Максім, — адказаў Максім.

— Хлопчык, выклікай "хуткую дапамогу". Мне ногі прыціснула, не магу вылезці.

— Дзядзечка, — ледзь стрымліваючы хваляванне, прамовіў Максім, — а мяне сюды прывёў Рыжык, якога вы калісьці ў горадзе каля кіёска кінулі, а не так даўно ледзь не задушылі. Ён пазнаў вас.

— Хлопчык, ты выклічаш "хуткую дапамогу"? — прастагнаў вусаты.

— Пачакайце, дзядзечка, — сказаў Максім і пабег да тэлефоннай будкі, каб дапамагчы таму, каго напаткала няшчасце.

Рыжык застаўся каля машыны.

Аляксей ЯКІМОВІЧ

ПАЭЗІЯ

Пятро БУРСЕВІЧ

Хутарок

Вясна расплыла
Залацістыя косы,
І ветрык-свавольнік
Бадзёрыць душу.
Цябе, хутарочак,
Знітованы лёсам —
Душы закуточак,
Наведаць спяшу.
Імкліва сцяжынка
Бяжыць сярод жыта,
Нібы немаўлятка
Гуляе са мной:
Схаваецца дзесьці
І зноўку, нібыта
Нітачка тая,
Працяг доўжыць свой.
Нястрымнай дзяўчынкай
Вядзе за сабою —
Сарвалася разам,
Імчыць стрымгалоў,
Нібы яна кліча
Спаткацца з табою,
Хутчэй дакрануцца
Сваёю душой.
І вось — хутарочак,
Амаль побач вёскі.
Гамоніць крынічка,
Смяюцца сады.
Глядзіць праз дарогу
І лесу палоска —
Нібыта надумала
Крочыць сюды.
Здароў, хутарочак!
А дзе ж мая хатка,
Дзе той закуточак
Знік, дзе прапаў?
У якім забаўляўся
Яшчэ немаўляткам,
Пяшчоту матулі
Маёй сустракаў.
Зламаная хатка
Вярэдзіць мне душу.
І ўвесь гэты смутак
З сабою нашу.
З няўцешнай бядою
Змірыцца я мушу,
Мяне не трывожыць
Вас шчыра прашу.

ДЭБЮТ

Ольга БУБНОВА



Родилась в Слониме в 1984 году, закончила СШ №7. Сейчас учится в Минске, хочет стать архитектором.

***

Наружу, вырваться наружу,
Кричать, смеяться и рыдать.
Забыть про все,
забыть про стужу,
Мне надоело замерзать.
Почувствовать себя счастливой,
Танцуя под косым дождем.
Забыть про прошлое, что было,
Открыть окно и быть собой!

***

Маленький человек
Затерялся в людской суете,
Он забыл про свободу и ветер,
Он живет
в одном замкнутом дне.
Клетка заперта, сердце остыло,
Нет любви
среди прутьев стальных.
Он живет
тихой жизнью постылой.
Для чего? Может, ради других?
Одинок в своем мире, покинут
В уголке, где забыли его.
Он, наверное, скоро погибнет
Без любви – это прежде всего.
Не найти одному двери к свету,
Да и стоит вообще их искать?
Есть ли двери, а может их нету?
Он не хочет обжечься опять.
Лишь глаза
грустно смотрят куда-то,
Словно ищут на что-то ответ.
Он не может вернуться обратно,
В старый мир,
где любви больше нет.

ПОЭЗИЯ

Клавдия ЩЕРБАКОВА

Так зябко нахохлились птицы

Так зябко нахохлились птицы
За рамой окна моего...
И вот уж пугливой лисицей
Весёлое лето ушло.
Как прожиты дни и недели?
Где мудрость и где пустота?
Осенние ветры запели,
А на сердце лишь чистота.
Я помню все запахи сада,
Густую сирень у пруда,
Где в синих волнах водопада
Ныряла рыбёшка до дна.
И липа цвела так роскошно,
И ландыши были белы...
И всё в этой жизни возможно!
И вы несказанно милы!

Николай ГРИГОРЬЕВ

Работа, работа, работа
И в праздники, и в субботы,
Икота, икота, икота
От этой любимой работы.

***

Хоть верить женщинам нельзя,
Мы верим женщинам, друзья!

***

Бывало, в сумерках блудил,
Когда налево уходил.

***

В девятнадцать сорок пять
Баба ягодка опять.

НАВІНЫ КНІГАРНІ

ДАСЛЕДАВАННІ ПРА СЛОНІМШЧЫНУ

У Слонімскай друкарні асобнаю кнігаю выйшлі з друку матэрыялы рэгіянальнай гісторыка-краязнаўчай канферэнцыі, прысвечанай 750-годдзю горада Слоніма і 70-годдзю заснавання Слонімскага раённага краязнаўчага музея імя Язэпа Стаброўскага, пад загалоўкам "Слонімшчына вачыма навукоўцаў і краязнаўцаў".

... Паважанае і адметнае месца сярод мноства куточкаў нашай зямлі займае Слонімшчына — менавіта так называюць сваю зямлю мясцовыя жыхары. Слонімская зямля ўнесла свой важкі ўклад у агульную скарбонку нашай шматвяковай гісторыі.

Мечыслаў Касцюк

(З кнігі "Слонімшчына вачыма навукоўцаў і краязнаўцаў")



Хочацца адзначыць, што за апошнія паўстагоддзя падобнага сур'ёзнага даследавання пра гісторыю зямлі Слонімскай не выдавалася. Тыраж кнігі даволі вялікі — 6 тысяч паасобнікаў. І даследаванні навукоўцаў і краязнаўцаў вельмі разнастайныя і цікавыя.

Найбольш увагі заслугоўваюць матэрыялы, звязаныя з даследаваннямі каменнага і бронзавага вякоў у ваколіцах маёнтка Антонава былога Слонімскага павета, пра гарадзішча Збочна, пра каменны век на Шчары (4-3 тысячагоддзі да нашай эры), пра пахавальныя помнікі пруса-яцвяжскага насельніцтва на Слонімшчыне.

Гісторыкі Святлана Куль-Сяльверстава, Вячаслаў Швед, Аляксандр Талерчык выступаюць у кнізе з артыкуламі, дзе яны даследуюць жыццё і дзейнасць Міхала Клеафаса Агінскага , сістэму навучальных устаноў на Слонімшчыне ў канцы 18 — пачатку 19 стагоддзяў, Слонімскі павет у паўстанні 1863 года, а таксама вёску Парэчча ў актах Слонімскага земскага суда ў 1556-1571 гадах.

У кнізе "Слонімшчына вачыма навукоўцаў і краязнаўцаў" змешчана некалькі каштоўных матэрыялаў, прысвечаных даследаванню дзейнасці розных рэлігійных канфесій на слонімскай зямлі. Навукоўцы і краязнаўцы распавядаюць пра каталіцкія манаскія ордэны на Слонімшчыне, як ішло фарміраванне парафіяльнай сеткі Слонімскага дэкадэнства ў 17-20 стагоддзях, пра жыццё і дзейнасць ксяндза Я.Дашкевіча-Гарбацкага ў горадзе Слоніме і іншыя.

Тыя, хто цікавіцца гісторыяй слонімскай медыцыны, з захапленнем прачытаюць матэрыялы пра гісторыю аховы здароўя Слонімскага павета ў 20-30-х гадах мінулага стагоддзя, пра дактароў-слонімцаў, якія прымалі ўдзел у паўстанні 1863 года, пра знакамітых вучоных-медыкаў Андрэя Пракапчука і Арсеня Марцінчыка.

Шмат артыкулаў, змешчаных у кнізе, прысвечаны Слонімшчыне перыяду Вялікай Айчыннай вайны і ваенна-гістарычным помнікам.

Раённаму краязнаўчаму музею прысвяціла свой артыкул яго дырэктар Ірына Шпыркова, а пра народны музей імя Аляксандра Жукоўскага СШ № 4 расказала дырэктар гэтага музея Ірына Сяргейчык.

Не абышлі навукоўцы і краязнаўцы па-за ўвагай такіх асоб са Слонімшчыны, як паэт Валянцін Таўлай, мастак Фларыян Пякарскі, перакладчык Уладзімір Сакалоўскі і многіх іншых.

Сяргей ЧЫГРЫН

ФУТБОЛ. ПЕРШАЯ ЛІГА

УСІХ МАГЧЫМАСЦЕЙ СЛОНІМЦЫ НЕ СКАРЫСТАЛІ

"Камунальнік" (Слонім) — "Тарпеда-Кадзіна" (Магілёў), 1 – 1

Слонім. 29 верасня (нядзеля). Стадыён "Дынама".
2 500 гледачоў.
Суддзя: В. Вялічка (Мінск).
"Камунальнік": Курыловіч, Вольскі, Майсейчык (Боцік), Горбач, Плют, Місюк, Варанцоў (Скляр), Астапчык, Асіпенка, Аначэнка, Зюлеў (Цыганенка).
Галы: Шурко, 14 ("Тарпеда-Кадзіна"); Вольскі, 88 ("Камунальнік").
Фалы: 12 (5+7) – 17 (9+8).
Вуглавыя: 6 (4+2) – 2 (2+0).
Афсайды: 1 (1+0) – 7 (2+5).
Удары па варотах: 11 (5+6) – 6 (2+4).
Удары ў "рамку": 4 (1+3) – 2 (1+1).



Да варотаў магілёўцаў рвецца Аляксандр Вольскі

Гульня выдалася вельмі напружанай. Аб гэтым сведчыць і тое, што першыя хвілін дзесяць сапернікі не здолелі стварыць ніводнага небяспечнага моманту. А першы гол матчу слонімцы "прывезлі" у свае вароты самі.

Памылка абаронцаў на падыходах да сваёй штрафной і ў яе межах дазволіла нападаючаму гасцей Аляксандру Шурко без асаблівых праблем пакласці мяч у сетку варот "Камунальніка". А потым пайшла серыя страчаных магчымасцей адыграцца ў гаспадароў поля. Толькі Зюлеў тройчы не здолеў апрацаваць мяч у штрафной магілёўцаў. Недзе на 30-й хвіліне Аначэнка паспеў на дабіванне, але прабіў прама ў варатара гасцей. А за дзве хвіліны да заканчэння першага тайма ў роспачы за галаву схапіўся Місюк, калі з чатырох метраў не трапіў у вароты.

З атак гасцей запомніліся выхад сам-насам з Курыловічам Свердлава. Але магілёвец прамазаў. Ды яшчэ раз з развароту прабіў Шурко. Гэты мяч наш варатар з левага ніжняга вугла варот выцягнуў.

У другой палове сустрэчы сапернікі абмяняліся некалькімі вострымі атакамі. У складзе "Камунальніка" выдзяляліся Місюк, Горбач, Вольскі. Менавіта апошні і аднавіў раўнавагу ў ліку. Пас Скляра з левага флангу Аляксандр трапна замкнуў ударам галавой, не пакінуўшы варатару гасцей ніводнага шанцу выратаваць свае вароты, 1:1.

Трыбуны "Дынама" узняліся, вітаючы поспех слонімскіх футбалістаў. Балельшчыкі патрабавалі яшчэ аднаго, пераможнага, гола. І апошні шанц выйсці наперад выпаў за хвіліну да заканчэння сустрэчы. Андрэя Місюка "падкасілі" літаральна на лініі штрафной пляцоўкі магілёўскай каманды, але вынікова прабіць штрафны ўдар ігракам "Камунальніка" не ўдалося. Каманды так і разышліся мірам, калі глядзець на выніковы лік. Што яшчэ выклікала цікавасць балельшчыкаў, дык гэта ўдзел у гульні ў складзе магілёўцаў двух афрыканскіх футбалістаў.

Наступны матч "Камунальнік" праводзіць на выездзе супраць яшчэ аднаго суседа па турнірнай табліцы, рагачоўскай каманды "Днепр-ДЮСШ-1" у суботу, 5 кастрычніка.

Валерый КАВАЛЕНКА,
Аляксандр ЗАХАРАНКА
(статыстыка)

Вынікі матчаў 26-га тура:

Асіповічы – Хімік,	0-2
Бяроза – Лакаматыў,	0-3
ЗЛіН – Дарыда,	0-2
Ведрыч-97 – Дынама-Юні,	1-0
Нафтан – Нёман,	1-0
Смаргонь – Граніт,	1-1
Днепр-ДЮСШ-1 – Ліда,	0-1

Прапушчаныя матчы:

Ліда – Дынама-Юні,	2-0
Ведрыч-97 – Лакаматыў,	0-2

ЗАЧИСЛЕН КАНДИДАТОМ В СБОРНУЮ СТРАНЫ

На прошедшей неделе в Могилеве прошло первенство Беларуси по футболу среди детско-юношеских спортивных школ.

Гродненскую область представляла команда СДЮШОР №6 (г. Гродно), так как она была победителем областного первенства.

По положению соревнований, в команду можно было привлекать 5 человек из области. В число этой пятерки попали четыре юных футболиста из Лиды и слонимчанин, воспитанник ДЮСШ "Альбертин", Антон Бубнов.

В своей подгруппе гродненская команда заняла третье место, а в игре за 5-6 места в турнире обыграла команду Брестской области со счетом 4:0. Несмотря на невысокое место в первенстве, есть и положительный итог соревнований. На турнире присутствовали гостренеры сборных по футболу Лукьяненко и Мартынов. Они просматривали ребят для привлечения в юношескую сборную (1988 г. р.) страны.

От Гродненской области кандидатами в сборную стали трое гродненских футболистов, один лидчанин и слонимчанин Антон Бубнов. У Антона есть реальный шанс закрепиться в сборной, и доказывать свое право на это место Антону придется на тренировочных сборах.

Валерий КОВАЛЕНКО

ЗАПРАШАЕМ НА ТУРНІР

З 4 па 6 кастрычніка 2002 года ў Слоніме адбудзецца рэспубліканскі турнір па футболу сярод юнакоў 1987 года нараджэння. Прысвечаны турнір 750-годдзю нашага горада.

Удзел у спаборніцтвах прымуць дзве слонімскія каманды, а таксама каманды з Нясвіжа, Баранавічаў, Зэльвы, Мастоў, ФК "RM-БАТЭ" (Барысаў) і "Трактар" (Мінск).

Пачатак турніру – у 11 гадзін 4 кастрычніка (пятніца) на стадыёне "Дынама".

Запрашаем усіх заўзятараў футбола падтрымаць слонімскіх хлопцаў.

Турнірная табліца пасля 26-га тура

		гульні	В	Н	П	ачкі	мячы
1.	Дарыда	26	19	5	2	62	73-20
2.	Нафтан	26	18	5	3	59	50-20
3.	Лакаматыў	26	17	5	4	56	51-15
4.	Граніт	26	16	6	4	54	33-17
5.	Ведрыч-97	26	17	2	7	53	50-23
6.	Ліда	26	12	4	10	40	37-37
7.	ЗЛіН	26	11	3	12	36	34-31
8.	Камунальнік	26	8	7	11	31	23-37
9.	Тарпеда-Кадзіна	26	8	6	12	30	36-36
10.	Днепр-ДЮСШ-1	25	8	6	11	30	31-37
11.	Нёман	26	8	5	12	29	29-41
12.	Хімік	26	8	4	14	28	24-39
13.	Дынама-Юні	25	8	1	16	25	31-41
14.	Смаргонь	26	6	5	15	23	17-32
15.	Бяроза	26	6	3	17	21	34-54
16.	Асіповічы	26	2	3	21	9	14-87

КРУПНЫМ ПЛАНОМ

Леонид ВОРОНЦОВ: МЫ ИГРАЕМ РАДИ ЗРИТЕЛЕЙ

Со второго круга чемпионата в составе слонимского "Коммунальника" вновь появился полузащитник Леонид Воронцов. Многие болельщики запомнили его грамотную, яркую игру в прошлом году и с нетерпением ожидали выхода Леонида на поле в нынешнем сезоне.



За час до матча



Леонид Воронцов в игре против "Торпедо-Кадино"

— Половину нынешнего сезона вы, Леонид, пропустили изза травмы. Что это была за травма, и как лечилась?

— Пропустил я даже больше, чем полсезона. А травма была — паховая грыжа. Сделали в Минске операцию, и там же проходил курс восстановления. Причем все это было сделано бесплатно. Наша медицина пока еще денег за лечение не берет.

— Как прошло возвращение на футбольное поле?

— Очень трудно, восемь месяцев не играя, не тренировавшись, восстанавливаться. И сейчас еще чувствую, что полностью физически не восстановился. Зимой пропустил подготовительный период. Поэтому тяжело входить в коллектив, сыгрываться с ребятами.

— Если судить по прошлому сезону, то болельщики симпатизировали вам за вашу, если так выразиться, интеллектуальную игру в середине поля. Что вы сами об этом думаете?

— Вообще-то, по амплуа я крайний полузащитник. Но зрителям всегда виднее. А когда тебя хорошо принимают, это всегда приятно. Да и играем мы ради зрителей. В Слониме развлечений не так много. И считаю, что футбол здесь, как отдушина для людей, едва ли не единственное, что помогает отвлечься от повседневных забот.

— И в прошлом году вы порадовали болельщиков четырьмя голами. Это был третий показатель, вслед за Мисюком и Вербицким. Выходит, вы активный атакующий полузащитник?

— Так получалось. Да и мне больше нравится играть впереди, атаковать. Но и про оборону стараюсь не забывать.

— Контракт с "Коммунальником" у вас до какого года? И не поступало ли предложений от других клубов?

— В Слониме еще буду, как минимум, до конца этого года. От других команд пока приглашений не было. В принципе же, "Коммунальник" — это моя первая команда мастеров, в которой я играю. А начинал заниматься футболом в Минске. Первый тренер — Савицкий Леонид Альбинович. Потом был Котов Валерий Викторович. Вот именно Котов, я считаю, и поставил меня как игрока.

— В детстве у всех были какие-то мечты. Стать футболистом, это первая мечта?

— В футбол я пришел где-то лет в шесть-семь. А до этого хотел моряком стать. Нравились фильмы о военных моряках... Потом уже все мечты связывались с футболом. Хотелось играть в каком-нибудь знаменитом клубе.

— А тяга к романтике, приключениям, риску не пропала? В море ведь романтика тянула?

— Сейчас у меня другой взгляд на жизнь. И цели несколько иные. Думаю продолжать играть в футбол и закончить учёбу в Академии физкультуры. Будущая профессия моя — тренер. Но об этом пока что рано говорить. Сейчас же главное — играть. Это тоже труд. Выкладываться приходится на каждой тренировке, на каждой игре на все сто процентов.

— А какие у вас есть кумиры, примеры для подражания среди футбольных "звезд", известных тренеров?

— Насчет тренеров ничего конкретного сказать не могу, поскольку ни с одним выдающимся тренером пока не работал. А один из самых любимых моих игроков — Зинедин Зидан. Нравится его техничность, умение видеть поле, предвидеть лучшее развитие атаки. Этот человек действительно создан для футбола.

Валерий КОВАЛЕНКО


Фота Віталя ГІЛЯ

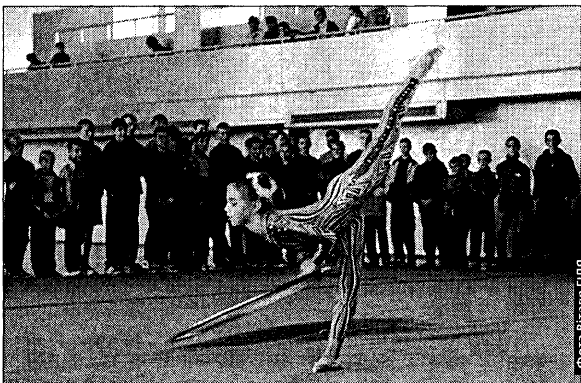
НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ, ЮБИЛЕЙНЫЙ ГОД

Во вторник, 24 сентября, воспитанники ДЮСШ №1 г. Слонима собрались в спорткомплексе, чтобы на торжественной линейке открыть новый учебный год.

Кстати сказать, этот год — юбилейный для спортшколы. Она была открыта ровно 50 лет тому назад. За это время тренеры школы подготовили много прекрасных спортсменов, сумели воспитать из мальчишек и девчонок просто хороших людей.

А по итогам прошлого учебного года слонимская ДЮСШ №1 заняла первое место в смотре-конкурсе детско-юношеских спортивных школ Гродненской области. Три выпускника школы сейчас учатся в Гродненской школе олимпийского резерва, двое — находятся в составе национальных сборных Беларуси.

В 2001 году хорошими результатами отличились все отделения спортшколы. Футболисты заняли второе место в областной спартакиаде учащейся молодежи, гимнасты стали третьими в общекомандном областном первенстве. Призовыми местами в спартакиаде Гродненской области отметились слонимские юноши и девушки, занимающиеся ручным мячом. Боксеры блистали на самом высоком республиканском уровне, участвовали в международных соревнованиях.


Фота Віталя ГІЛЯ

Об этом ребятам вкратце рассказал директор ДЮСШ №1 Юрий Марутик. А весь коллектив во главе со старейшим тренером школы Владимиром Рысиком пожелал своим воспитанникам успехов и здоровья.

По традиции, в начале учебного года дипломы и ценные призы за достижение высоких результатов по итогам года минувшего получили 67 юных спортсменов из 421, занимающихся в школе на сегодняшний день. А скромным украшением праздника стало выступление перед ребятами гимнастки Александры Шарок.

Теперь спортсмены готовятся к соревнованиям, а также к празднованию полувекового юбилея школы.

P.S. Руководство ДЮСШ №1 выражает благодарность за материальную поддержку Роману Мамедову (фирма "Телкон") и районному управлению образования.

Валерий КОВАЛЕНКО

ЧЭМПІЯНАТ ВОБЛАСЦІ

ПРОЙГРЫШ НІЧОГА НЕ ЗМЯНІЎ

ФК "Слонім" — "Белкард" (Гродна), 2-3


Фота Віталя ГІЛЯ

У атацы (на пярэднім плане) Сяргей Грыб

Слонім. 28 верасня (субота).
Суддзя: В. Язевіч (Ліда).
ФК "Слонім": Берг, Савань, Сямёнаў (К), Плаўскі, Дабрыян, Анатоль Дзегіль (Скляр), Малчанаў, Боцік (Руцько), В. Дзегіль, Куцко (Захажэўскі), Грыб.
Галы ФК "Слонім": Грыб, 46, 76.

Слонімцы згулялі ў гэтым матчы не лепшым чынам, і ўжо ў першай палове гульні прайгравалі з сухім лікам 0:2.

Становішча крыху выпраўлялася на першых хвілінах другога тайма, калі Сяргей Грыб скарыстаўся разгубленасцю гасцей ў сваёй штрафной пляцоўцы і трапным нацэленым ударам у вугал варотаў "Белкарда" скараціў разрыў у ліку.

Але радасць слонімскіх футбалістаў засмуціла ўжо наступная атака гродзенцаў. Правал у абароне "Слоніма" дазволіў нападаючаму гасцей выкарыстаць на 100 працэнтаў выхад сам-насам з Бергам, 1:3. На працягу наступных 10-15 хвілін гаспадары поля маглі яшчэ разы тры прапусціць мяч у свае вароты, але "Белкарду" у гэты дзень не пашанцавала давесці лік матчу да разгромнага.

Затое слонімец Сяргей Грыб адзначыўся "дублем". На 76-й хвіліне гульні ён па праваму флангу праврваўся да варотаў гасцей і перайграў варатара гродзенцаў. Але гэты гол не дапамог ігракам "Слоніма" скончыць гульню хаця б у нічыю.

Валерый КАВАЛЕНКА

Турнірная табліца пасля 20-га тура

		гульні	В	Н	П	мячы	ачкі
1.	"Хімік" Гродна	19	14	3	2	63-22	45
2.	"Камунальнік" Шчучын	20	13	2	5	42-26	41
3.	"Хімвалакно"	19	11	5	3	35-18	38
4.	"Слонім"	20	11	3	6	53-25	36
5.	"Белкард" Гродна	19	10	4	5	39-20	34
6.	"Нёман" Бярозаўка	20	10	3	7	35-41	33
7.	СК Ваўкавыск	19	9	4	6	29-32	31
8.	"Нёман-2" Масты	18	8	4	6	39-33	28
9.	"Ніва" Дзятлава	19	5	4	10	22-37	19
10.	СК Навагрудак	19	5	3	11	28-52	18
11.	"Хваля" Зэльва	18	4	1	13	19-45	13
12.	"Прамень" Гродна	19	2	2	15	26-57	8
13.	"Цукракамбінат" Скідзель	17	1	2	14	18-54	5

РАЗГОВОР С ЧЕМПИОНОМ

ЕСТЬ ШАНС ПОПАСТЬ НА ОЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ

Сегодня мы публикуем интервью с чемпионом Беларуси по гребле на каноэ Алексеем Кульгавым.

— Алексей, на минувшем чемпионате Беларуси вы стали обладателем пяти золотых медалей. Это отличный результат — выиграть практически все дистанции, в которых вы участвовали.

— Всего на чемпионате разыгрывалось 9 комплектов медалей по гребле на каноэ. Я гонялся на шести дистанциях. Пять выиграл, на шестой был четвертым.

— И, наверное, такой результат гарантирует вам место в сборной команде республики?

— Хотелось бы на это надеяться. Но окончательно все решится только в следующем сезоне.

— С кем в экипаже вы ходите в каноэ-двойке и -четверке?

— В основном, это бобруйские ребята. А в каноэ-двойке у меня напарник Володя Рудевич из Москов. Тренирует же нас в национальной сборной Николай Николаевич Банько.


Фота Віталя ГІЛЯ

Первый тренер чемпиона Игорь Царук


Фота Віталя ГІЛЯ

Алексей Кульгавый в форме сборной страны

— Тогда добрым словом стоит вспомнить и вашего первого тренера, Игоря Аркадьевича Царука.

— Конечно же. Он и сейчас меня не забывает и даже из Слонима старается проявлять заботу. Но тут уже есть свои спортивные секреты.

— Гребля такой вид спорта, который требует достаточно больших финансовых затрат на подготовку даже одного гребца высокого класса. Насколько много, вы считаете, вложили в вас, и какую отдачу можно от этого ожидать?

— Не знаю, сколько в меня вложили. Здесь, наверное, больше стоит говорить о труде моих тренеров. Да и сама подготовка недешево обходится. Поездки на сборы, питание, экипировка, а это и форма, и лодки, и весла.

Главное — зарекомендовать себя на соревнованиях высокого уровня. И чем выше результат, тем больше денег выделяется на дальнейшую подготовку.

— Какие следующие соревнования вас ждут?

— Следующие только в апреле — Кубок Беларуси. В целом же, следующий сезон будет полностью использован как подготовка к Олимпиаде. Это и отбор в национальную сборную, и лицензирование. Так что будущий год будет очень сложный и интенсивный в плане международных соревнований. Четыре этапа Кубка Мира, чемпионаты мира и Европы.

— И в связи с этим, расскажите о ваших ближайших планах.

— Планы одни — готовиться к Олимпиаде. А в остальном, учусь на втором курсе Гродненского университета. Мне ведь только двадцать лет. А в гребле гоняются и до 35-ти, и даже старше.

— Если взглянуть с вашего сегодняшнего уровня мастерства на ребят, которые сейчас тренируются в Слониме, можно уже предугадать завтрашних чемпионов?

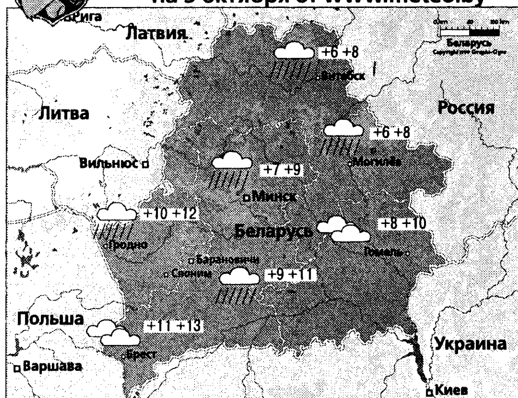
— Талантливых, перспективных ребят хватает. Надо только уделять им больше внимания, в том числе и на страницах местной прессы. А тренеры и так в них всю свою душу вкладывают.

Валерий КОВАЛЕНКО



Карта погоды

на 3 октября от www.meteo.by



Прогноз погоды по Гродненской области

Октябрь: Средняя месячная температура воздуха ожидается около нормы (норма +5+8), месячное количество осадков на большей части территории меньше нормы (норма 40—60 мм).

2 октября: Облачно с прояснениями, ночью местами небольшие дожди, днем преимущественно без осадков, ветер северо-западный 3-8 м/с, температура воздуха ночью +1 +6, на почве и местами в воздухе заморозки 0-3, днем +7 +12.

3 октября: Облачно с прояснениями, преимущественно без осадков; ночью на большей части заморозки до 0 -3.
Температура днем +7 +12.

4 октября: Местами кратковременный дождь, ветер северо-западный 5-10 м/с, порывы до 14 м/с. Температура ночью +2+7, днем +9+14.

Информацию предоставил Гроднооблгидрометеоцентр

Гороскоп на неделю

от www.ignio.com



ОВЕН. В начале недели вам понадобится верный расчет, быстрое решение и умение сплотить коллектив. Ближе к концу недели будьте сдержанны и осторожны, не пытайтесь пробить лбом стену. Единственное, чего вы добьетесь - черепно-мозговая травма, что будет некстати, ибо голова вам еще пригодится. Ваша активность и энергичность позволит сдвинуть с мертвой точки накопившиеся дела. Важным моментом явится то, что силы лучше направить на самую важную цель, а не растрачивать их по пустякам. Ваши творческие начинания на работе принесут отдачу.

ТЕЛЕЦ. Терпение и труд, а также полная невозмутимость по отношению к эмоциям окружающих позволят сохранить вам здоровье и самоуважение. Немало интересных идей возникнет у вас именно сейчас. Все будет спориться в руках, и вы, просто играючи, справитесь со всеми накопившимися мелкими делами. Сейчас вы не очень общительны, зато весьма собраны. В понедельник не обращайте внимания на шутки коллег по работе и сохраняйте спокойствие.

БЛИЗНЕЦЫ. Вы сможете на славу потрудиться и замечательно отдохнуть. Но если вы хотите сделать эти дни воистину незабываемыми, инициативу придется брать в свои руки. Сиюминутные проблемы, по сути, не более чем иллюзия. Главное для вас, это не проглядеть действительно перспективные дела. Внимательно рассматривайте информацию, которая будет поступать к вам в течение недели на работе, сделайте из нее важные выводы. В понедельник нежелательно принимать серьезные решения.

РАК. Вам необходимо заострить внимание на тщательной работе с финансовой документацией. На вашем пути может возникнуть ряд преград, преодолеть которые будет довольно трудно. В начале недели нежелательно планировать ответственные дела и встречи, лучше перенести их на вторую половину недели. Вам очень понадобится терпение. Ваша повышенная нервозность и утомляемость может привести к срывам и ссорам даже с близкими людьми. В понедельник рассеянность будет мешать сосредотачиваться на делах, что будет отражаться на трудностях в изложении собственных мыслей.

ЛЕВ. На этой неделе вы можете проявить себя эмоциональным человеком и доставить много хлопот не только себе, но и окружающим. Будьте осторожны в отношении новых знакомых, так как есть опасность попасться на крючок к людям с сомнительным родом занятий. Не следует принимать скоропалительных решений, лучше прислушаться к интуиции и не идти против течения. Период удачен для поисков работы.

ДЕВА. На этой неделе желательно проявлять больше фантазии, чувства юмора и оптимизма. Старайтесь везде находить нестандартные решения, это существенно поможет и дома, и на работе. Постарайтесь относиться спокойно к критике, направленной в ваш адрес. Главное, не ссорьтесь с начальством, и тогда ситуация изменится в лучшую сторону. Если у вас получится меньше говорить и больше слушать, ждите заслуженной награды.

ВЕСЫ. Вы блистательны и прекрасны, ведь сейчас вы звезда зодиака. На этой недели самая лучшая тактика - выжидательная. Оставайтесь сами собой в любой ситуации, сохраняйте спокойствие и душевное равновесие в любых обстоятельствах. В профессиональных делах желательно избегать самоуверенности, особенно в рискованных предприятиях. Эта неделя может сдвинуть с мертвой точки многие вопросы, в том числе и давно наболевшие. В деловом плане неделя благоприятна для встреч, совещаний и разработки планов на будущее.

СКОРПИОН. Эта неделя обещает быть эмоционально насыщенной и богатой событиями. Ваши желания получат поддержку со стороны ваших знакомых и друзей. Вам необходимо пользоваться моментом, чтобы блеснуть своими талантами. Постарайтесь быть мудрым, умейте промолчать, хоть это и трудно, т.к. неосторожное слово, сказанное в пятницу, может иметь далеко идущие последствия. Фортуна улыбнется вам в самый неожиданный момент, а это сулит исполнение давних, уже почти забытых вами желаний.

СТРЕЛЕЦ. Вы, как всегда, торопитесь! Жить на этой неделе нужно чуть-чуть помедленнее, иначе в спешке вновь наломаете дров. Эмоции в отдельные минуты могут перехлестывать через край. В среду настойчивость и уверенность в себе позволит понять и ощутить малейшие изменения вокруг вас. В четверг будьте осторожны, вам может помешать повышенная конфликтность и раздражительность практически из-за пустяков. Это может способствовать возникновению проблем на работе и желанию резко хлопнуть дверью, какими бы потерями это не грозило.

КОЗЕРОГ. На этой недели постарайтесь избегать кардинальных перемен в любых областях своей деятельности. Ваша целеустремленность позволит достичь невозможного, но действовать нужно строго по плану. Столкновение с незначительными трудностями у вас на пути только прибавит вам внутренней уверенности в себе и решительности, что позволит вам с легкостью их преодолеть. Ваши предложения вызовут положительные эмоции у сослуживцев и у начальства.

ВОДОЛЕЙ. Возможна эмоционально напряженная неделя. Все ваши достижения будут связаны с определенным преодолением трудностей. Хороший момент для разрешения проблем, которые беспокоили вас последнее время. Перестаньте думать о далеком завтрашнем дне, живите настоящим, радуйтесь сиюминутным событиям. Во вторник используйте шанс преодолеть последствия вчерашних конфликтов. Обратите внимание на перспективные проекты. Не предавайте огласке свои планы. Поделитесь своим оптимизмом с окружающими.

РЫБЫ. На этой недели благоприятно пройдут встречи и совещания с различными людьми. В результате вы получите уверенность в завтрашнем дне и необходимую помощь со стороны друзей и знакомых. В понедельник остерегайтесь конкурентов, будьте внимательны, возможны небольшие денежные потери. Вторник хорош для отдыха в компании близких друзей. Возможно мимолетное, но приятное знакомство.

Анекдоты

Жена кричит на мужа:
- Опять нажрался!
- Я не пьяный!
- Да как не пьяный, от тебя разит, как из винной бочки!
- Говорю тебе, я не пьяный, я ароматный!

Археологи обнаружили скелет мамонта на глубине 20 метров. Это еще раз доказывает, что мамонты жили в норах.

В американском национальном парке всем посетителям на входе рекомендуют купить колокольчики для отпугивания гризли.
- А как узнать, что здесь прошел гризли?
- По помету!
- А чем он отличается?
- Там всегда колокольчики...

Диплом о высшем образовании - корочка, которая свидетельствует о том, что у вас был шанс чему-нибудь научиться!

Звонок в аварийную горгаза:
- Сынки, что такое? Плиту с утра включила, а газ не горит!
- Бабуля, а вы спичку зажигали?
- Ой, проклятый склероз! Спасибо, сыночки! Сейчас зажгу...

Он смотрел на мир глазами человека, посланного за водкой...

Двое парней разговаривают в кафе:
- Знаешь, надоело сидеть на шее у родителей.
- Пойдешь работать?
- Да нет... поживу немного у бабушки.

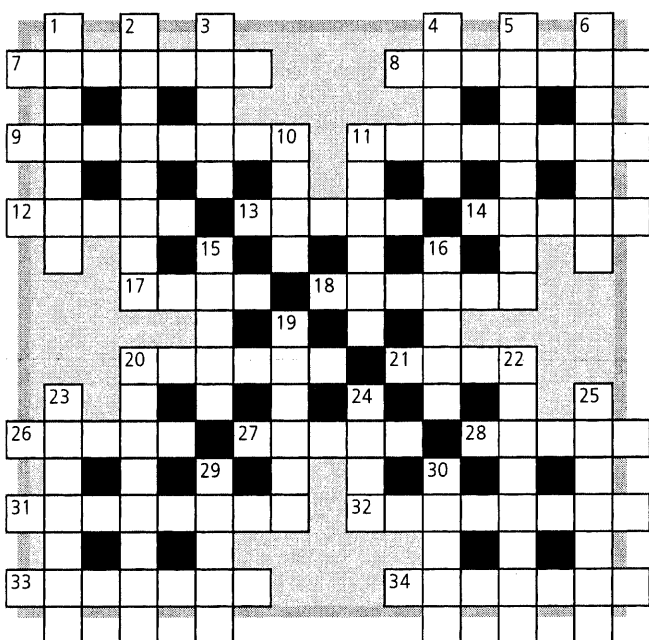
У Ивановых родился долгожданный сын. Они посылают брату счастливой матери телеграмму: "Только что появился чудесный мальчишка, твой племянник".
Очень быстро пришел ответ:
"Никакого племянника у меня нет. Гоните мошенника прочь".

Вечный двигатель. Гарантия 12 месяцев.

- Свою дочь я воспитываю очень строго! Никаких гулянок! Пока не выйдет замуж, она должна являться домой не позже восьми, так как мне некогда вместо нее купать и пеленать ее сынишку.

Высоко в горах, в ауле, 150-летняя старуха говорит 130-летнему старику:
- У всех дети как дети, а я тебе уже сколько лет твержу одно и то же - не ешь немытые яблоки! - и никакого толка!

Кроссворд от Владимира Вашуты



По горизонтали

7. Персонаж драмы М.Ю.Лермонтова «Маскарад».
8. Умеренно медленный темп в музыке.
9. Теплообменный аппарат.
11. Река в Южной Америке.
12. Город в Польше.
13. Аэродромное сооружение.
14. Резной камень с изображением.
17. Крестьянин-скотовод в Монголии.
18. Невысокое заграждение, перегородка.
20. Южное декоративное дерево.
21. Поперечные нити ткани.
26. Химический элемент, инертный газ без цвета и запаха.
27. Место, где находится, проживает кто-нибудь.
28. Главное помещение античного храма, где находилось скульптурное изображение божества.
31. Тело, падающее на Землю из межпланетного пространства.
32. Музыкально-сценическое произведение.
33. Русский советский писатель, автор романа «Два капитана».
34. Прерывистая линия, образуемая точками или чёрточками.

По вертикали

1. В старину верховая лошадь восточной породы.
2. Оперетта Ж.Оффенбаха.
3. Единица измерения жидкостей и сыпучих веществ.
4. Участник кружка по изучению природы.
5. Прибор для измерения атмосферного давления.
6. Пустыня в Южной Америке.
10. Спортивная площадка.
11. Тропический плод.
15. Приём воздушного боя.
16. В изобразительном искусстве — сцена оплакивания Христа богоматерью.
19. Документ, удостоверяющий полномочия.
20. Герой древнегреческой мифологии.
22. Морское ракообразное животное.
23. Английский футбольный клуб.
24. Отмена, запрещение каких-нибудь решений в государственном и международном праве.
25. Звезда созвездия Орла.
29. Учреждение, место, где хранятся древние письменные памятники.
30. Болезнь, хворь.

Газета Слонімская
Рэг. нумар 947 ад 24.03.1997г.
ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР Віктар ВАЛАДАШЧУК
ЗАСНАВАЛЬНІК Віктар ВАЛАДАШЧУК

Наш адрас: 231800, г.Слонім, вул. Камсамольская, 8.
Тэлефоны:
рэдакцыі 2-14-39
.... 4-79-34
аддзел рэкламы 2-49-39
E-MAIL: gs@promedia.by HTTP://gs.promedia.by Аб'ём — чатыры друкаваныя аркушы

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаванні могуць не супадаць з поглядам рэдакцыі.
Рэдакцыя не вядзе перапіску з чытачамі і пакідае за сабою права рукапісы не рэцэнзаваць і не вяртаць.
Рэдакцыя таксама не адказвае за змест рэкламы.

Падпісана да друку 1 кастрычніка 2002г. Час падпісання 18:00.
Надрукавана ў Гродзенскім абласным унітарным прадпрыемстве "Слонімская друкарня", г.Слонім, вул. Хлюпіна, 16.
Газета друкуецца на беларускай і рускай мовах.

Падпісныя індэксы:
64042 (індывідуальная)
63818 (ведамасная)
63646 (льготная)
ЗАКАЗ № 2616

